

ELOFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
 Családban petít sor egyszer 20 fillér,
 minden következőnél 16 fillér.

Élytér petít sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. ■
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF

Usütörtök, augusztus 24.

Mai számunk főbb közleményei:

- Időpazarlás.
- Arad legtöbb adót fizetői.
- Aradi huszarak bravurja.
- Letartóztatott url bűnszövetkezet.
- A bajba jutott arab-trupp.
- Kitiltott utcai lap.
- Az elloptott Mona Liza.
- Dramák az asszony miatt.
- Mennyi adót fizetünk?

Az adó-szinjátéka.

Arad, augusztus 23.

Kissé erős, s nem is egészen találó az összehasonlítás: nekünk az *Ejjeli menedékhely* egy jelenete jut eszünkbe, a mikor a most megkezdődött adókievetésről írunk. Az a jelenet: a mikor a züllött báró elé a posvány egy másik alakja egy kopeket tart: „ugass, báró.” S a báró előbb méltatlankodik, de a szemét annyira megfogja a kopeka, hogy ugat, ugat az egy kopekaért.

Az adókievetés mai formája, ez az idejét múlt, igazságtalan és a polgári önérzettel merőben ellentétes forma, mintha nem allana egyébből: az adókievető bizottság a kezében tartja a méltanyosságot, az igazságot s azt mondja: „sirj, polgártárs!” Az adókievető bizottság maga nem tehet arról, hogy ilyen szerepet kell vállalnia, maga az adóreferens se, — s mégis úgy van, hogy az igazságot, az adóemelést elől való menekvést az éri el, aki legjobban sir. Igaz, hogy igazat sir,

a könnyei alappal birnak: de mégis borzasztó, hogy sirnia kell!

A mai adótörvény, amelyet halálra ítélték, s csak azért nem végeztek ki, mert az új adóreform, amelyet a helyébe hozni akartak, nálánál is rosszabb, ez a törvény a kereső osztályra megállapít egy kulcsot, amelyet nem lehet alkalmazni. Törvény szerint az iparos, kereskedő, lateiner keresetének tíz százalékát kellene, hogy állami egyenes adóban fizesse. Ehhez jönnének az oldal-adók, a községi adók s azoknak sailangjai, úgy, hogy a polgár, törvény szerint, keresetének husz-huszonöt százalékát áldozhatná az adó oltárára. Ez természetesen lehetetlen. Történik tehát az adókievetés olyastómán, hogy a közvádó, a kincstár képviselője próbál minél többet kérni. Az adózót a mai eljárás szinte kényszeríti, hogy jajveszékeljen, panaszkodik a rossz üzlet miatt, bizonyítgassa, hogy tönkre megy, hogy ráfizet és így tovább. Ha ezzel el tudja érni, hogy ép annyit állapítson meg az adókievető bizottság, amennyit elbir s amennyi igazság szerint megilleti, szerencséje volt. Ha nem, máskor próbáljon jobban sirni.

Ugy látszik, mintha az idén már a kincstár erre rendszekedett volna be. Hirt hoztunk az idén erről, hogy a most tárgyalás alá jutott javaslatokban a kereskedők adóját hetven, száz, sőt százötven és kétszáz százalékkal irták elő. Lehetetlen, hogy az adójavaslatok szerkesztői komolyan hinnék, mintha a kereskedők jöve-

delme ilyen arányokban megovekedett volna. Valószínűleg arra gondoltak: ugyis lesirják a felét, — legalább legyen mit lesirni.

Az adókievető-bizottságnak, amely polgárokból álló, a polgárok érdekeinek védelmére hivatott forum, nemcsak az a hivatása, hogy az aránytalanul és igazi ok nélkül magasra csavart adótételek leszállításában közrejárjon s ezért egész erejét latba vesse. Egyéb feladata is van. Védje és kimélje a polgári önérzetet, hogy ugymondjuk: a polgári méltóságot, s adja meg az adóemelést ellen való védelmet a nélkül, hogy ennek jajgatás legyen az ára. Utóvégre, ha valaki nem is megy tönkre, ha nem is fizet a boltjára, ha nem is öli meg a konkurencia, szóval, ha a kezének fáradtsága meg is hozza a munka gyümölcsét, ezért még nem lehet kivánni, hogy ötven, vagy száz perccel többet adózzon, mint azelőtt. Tiszteljük az államot, megadjuk, ami az államé, de az sohase lesz a polgár ambíciója, hogy pusztán azért dolgozzék többet, mert a hazának és a községnek többet akar adózni. Az adókievető bizottság tehát a maga jószántából is, a mikor az adózó fél nem tud a könyzacskóra hatni, szálljon szembe a most különösen időszerűtlen adóemelési kísérletekkel.

A rossz törvény pedig, amely olyan paragrafusokat tartalmaz, amelyeket végre nem lehet hajtani, s amely az adókievető eljárást így keserves színjátékká súlyeszi, pusztuljon

Csendes tragédia.

Irta: P. Fabinyi Lili.

A leány porig alázva, egész testében remegve, megcsukló térdekkel állott az ajtóban. Szájaszéle reszketett, kis muffját görcsösen szorongatta és álomlátó, rémült szemekkel nézett a férfira. Az fölényesen, könnyedén, hatalmas biztos tudatában, kissé mosolyogva állott-előtte és hangjában egy kevés kicsinylő szánakozás is regett, mikor megszólalt:

— Maga igazán meggondolatlan leány Margit, magát okosabbnak tartottam! Uci leány, művelt, tanult leány, a társaság ünnepeit királyóné, van kéréje több is, tisztességes derék szorgalmas emberek, maga pedig belémszeret. Ki gondolta volna, hogy ezt az ártatlan kis flirtet komolyan veszi — s mikor megmondom nyiltan, hogy nem vehetem feleségül, mert egyáltalán nem is szándékom a nősülés, akkor maga este, sötétben, egyedül idejön a lakásomra és azt mondja, hogy nem bánja, ha nőül se veszem, nem bánja, ha ütöm, verem, nem bánja, ha enni se adok, csak türjem meg magam mellett és szeressem! Higyje el, ez tuzás, maga se gondolta meg a következményeket, maga bánna meg hamarabb! Menjen szépen haza, felejtse el, ami köztünk történt s ha egy ideig kehezére fog esni az, hogy engem lászom, kerülni fogom a társaságát. Higyje el, hogy nekem is fáj ez az egész dolog, mert...

— Fáj! — szakadt fel a leány elgyötört

lelkéből a szó, mérhetetlen keserű guny hangján. Kétségbeesett tehetetlenséggel nézett a férfira, egész karosu teste didergett a láztól, szép piros szája elfehéredett. Toroka összeszorult, nem birt szólni. Érezte, hogy minden elveszett, érezte, hogy odaveszett, óh nem, nem csak a férfi, akit lelke egész erejével szeretett, hanem több, sokkal több annál! Szeme előtt összefolyt minden és úgy rémlett neki, hogy retentő ütés érte a szívet és a hatalmas poróly-ütés sulya alatt egyszerre összetört a lelkében minden, ami az életet széppé, fényessé, ragyogóvá teheti; minden, ami nélkül e földön boldogság nincs: ábránd illúzió, hit, bizás pozdorjává zuzódott be a nézőre és nem maradt más annak helyén, csak nagy, mérhetetlen, feneketlen, sötét, kínzó fajó üresség.

Nem is nézett többé a férfire. Fellobbanó, keserű büszkeséggel kapta fel a fejét, fogait összeszorította, sarkon fordult és támolyogva ment le a lépcsőn. Nem vette észre, hogy be se tette az elegáns legénylakás ajtaját, nem látta, hogy abban az ajtóban egy szép férfialak áll és összefont karokkal, szánakozva néz utána.

Lent se nézett körül. Vacsora idején alig jár valaki a kisváros girbe-gurba aszfaltján, de nem is törődött most vele. Ment, maga se tudta hova, merre, ment egyre gyorsabban, a fútcából befordult sötét kis mellékutcákba, ment, futott, botorkált, mint akit valami retentő rém üz kínzó álom lidéronyomása alatt.

Egy üres, elhagyott teleknél egyszerre csak az arcába csapta egy süvítő, durva szélroham a telek szélén összegyűlt havat. A fényes, éles kis kristályok belevágódtak finom bőrébe, hogy felszisszent. Feleszmeit. Körülhézett a siket, pusztá, hangtalan sötétségben és megijedt a saját runájának suhogásától. Összerázkódott. A józan, hideg szél jótekonyan simította végig forró homlokát, lüktető halántékát; megfordult s mintha valami súlyos terhet cipelne, fáradt, vándorzógó léptekkel indult hazafele.

Bevittott. Az ebédlőben égett a lámpa az asztal felett. A petróleumlámpák bizalmas, patriarchális fényét öntötte szét a kissé fejletlen kisvárosi eleganciával berendezett szobában, mely erőltetett, merev elegancia felett azonban jólesően uralkodott a természetes esin és jóizetés. Legerősebb fénycsáv a terített asztalra esett és arra a szép, öreg emberre, aki egy kényelmes karosszékekben ülve, a vacsora maradványai mellett elmélyedve olvasta az újságot.

Az ajtó nyílására felpillantott.
 — Nem is mondtad, hogy Ilonéknál meg is vacsorázol, — mormogta. Aztán, mint aki valamely kellemes meglepetés hatásában előre kéjeleg, esintalanul mosolygott deres bajusza alatt és ravasz pillantást vetett leányára.
 Az nem vette észre. Csendesen odalépett, megcsókolta apját, letette felső ruháit, egy könyvet ütött fel és leült az asztal mellé. Nem tudott olvasni. Lassankent az ölébe eresz-

el mielőbb, s jöjjön helyébe másik. Nem olyan, mint a Wekerle-reform, hanem modern, igazságos és európai polgárokhoz illő.

Időpazarlás.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás

Budapest, augusztus 23

A képviselőház ma is a sajtószabadság kérdésével foglalkozott és az ellenzék ismét a zárt ülések taktikájához folyamodott. A munkapárt ma sem ment be a zárt ülésbe, mire az ellenzék a Ház tanácskozásképpességének megállapítását kérte. Így megint félórás szüneteket kellett tartani. Érdekes, hogy a zárt üléseken, melyeken Kabos Ferenc elnökölt, mindvégig jelen volt Berzeviczy Albert, mint hallgató. A mai ülésen — nyílt ülésben — Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök több apró jelentést terjesztett be. A jobboldali újságírói páholyban nem volt hallható a miniszterelnök beszéde, mire több újságíró az előttük ülő Bródy Ernő képviselőt kérdezte meg, hogy mit mond a miniszterelnök. Ekkor a szintén közelben ülő Tisza István gróf visszafordult és így szólt:

— Nyilván most terjeszti elő lemondását.

Ezt a megjegyzést úgy az újságírók, mint a képviselők nagy derűtséggel fogadták.

Részletes tudósításunk a következő:

Elnök Kabos Ferenc.

A múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után

Elnök bemutat több feliratot a katonai javaslatok és az obstrukció ellen.

Vértán Etele indítványozza, hogy a feliratok különböző bizottságokhoz utasítsanak, husz képviselő pedig minden ellenindítványra névszerinti szavazást kér, amit az elnök elrendel és ugyancsak husz képviselő kérésére holnapra halaszt.

Draskovich gróf jegyző felolvassa a bejegyzett interpellációkat. A régieken kívül Abraham Dezső is jegyzett be interpellációt a „sajtószabadság ellen intézett támadás tárgyában.”

Khuen-Héderváry Károly gróf, mint belügyminiszter, több jelentést terjeszt elő néhány község utadójának szabályozásáról és a kihágások statisztikájáról. A jelentéseket a közigazgatási bizottsághoz utasították.

Elnök jelenti, hogy Beck Lajos, Holló Lajos, Hock János és Ráth Endre engedélyt kért arra, hogy a Nap ügyében napirend előtt fel-

szólalhasson, ő azonban az engedélyt megtagadta. Kérdi a Házat, hogy megadja-e az engedélyt az illetőknek.

A nagy többség nem ad engedélyt a napirend előtti felszólalásra.

Az ellenzék erre zárt ülést kér, amit az elnök elrendel. Kiüritik a karzatokat és öt perc szünet után megkezdődik a zárt ülés.

Holló Lajos: Az igazságügyminiszter azt mondja, hogy a Nap rászolgált a megtorló intézkedésre, pedig... (A munkapártiak az ajtó mellett kacagnak.)

— Mitféle röhögés az? Menjenek ki inkább! — kiáltják balról.

Holló Lajos: Királysértésért sem szabad előzetes cenzurával egy újságot lételemében megtámadni. Miért kellett épen a mostani véderőközlésben a illető lapra támadni s a királysértés vétségét ürügyül felhasználni arra, hogy magát a sajtót megrendszabályozzák?

A joguralom ebben az országban megszűnt, — ez a magyarázat! Bezzeg az olyan sajtót nem bántják, mely saját jobb meggyőződését megtagadva, Pálfordulást rendez, a hatalom szolgálatába szegődik.

Felkiáltások: Friss Újság!

Holló Lajos: Még Kristóffy is igazságosabban járt el a maga darabont erőszakoskodásában, mint a mostani kormányt, mert Kristóffy általánosan tiltotta el az utcai árusítást és nem tett kivételt!

Ugron Zoltán megjelenik az ajtóban.

Felkiáltások: Itt az egész munkapárt! Ugron Zoltán képeben!

Holló Lajos: Nem tanácskozásképes a Ház. Kérek megszámlálást.

Elnök: Kérem, ne dikciójazzék közbe a képviselő ur! (Derűtség.)

Justh János: Menjen az Elitbe a házszabályokat tanulni.

Kovacs Kálmán: Itt van a munkapárt tülvilági része! (Nagy derűtség.)

Holló Lajos: Kristóffy ellen olyan lapok is támadtak, melyek ma a kormány erőszakoskodásának hozsannát zengenek.

Felkiáltások: Budapesti Hirlap!

Holló Lajos: A sajtószabadság legfontosabb alkotmánybiztosítékunk. Azt elorozni nem engedjük.

Beck Lajos kéri megállapítani, hogy a Ház tanácskozásképes-e?

Elnök konstatálja, hogy nincsenek nyílvén jelen s így az ülést félórára felfüggeszti.

Félórás szünet után elnök újból megnyitja a zárt ülést.

Hock János kéri a tanácskozásképpesség megállapítását. De mivel a Ház ismét tanácskozásképtelen, az ülést félórára ismét felfüggesztették.

tette a kezeit és gondolat nélkül meredt ki az ablakon. A szél már elhajította a felhőket és a telehold hideg, éles fénye a lekoppasztott havas faágak fekete rajzát kihagyva, élesen vágódott rá a tornác kőköcskéire. Valami megáztatta az egyik faágat és a fehér kis kristályok a hideg holdfényben villogva porzottak le a havas udvarra, melyen át hátrább a sötét fenyők felé már lábnyomok se vezettek. Idebent csendesen, egyhangun zuhogott a tűz a kályhában; a szomszéd szobából kihallatszott gimnazista öcsésének monoton döngése, amint a leckéjét tanulta; a konyhából, a betett ajtókon át beszűrődött a két eseléd beszélgetéséből egy-egy hang, vagy vihögés; néha meg-megzörrent egy újságlap az apa reszkető kezében.

Margit még mindég nem tudott gondolkodni. Valami nyomta, szorította, fojtotta a lelkét; érezte, hogy valami nagy változás ment a bensejében végbe, hogy néhány óra alatt szinte századokkal ért, komolyodott énje. Egész valóját egyszerre zugó, rohanó árként egy, egyetlen egy forró, tüzes, agyat emésztő, vértkörbácsoló vágy öntötte el, aminek első érintése is acélerőt érzett minden finom idegében, izmában: dolgozni, dolgozni, dolgozni, küzdeni, ragyogni a dicsőség fényében, megmutatni annak az Egynek, hogy mit dobott el magától könnyelmű göggyében! Szeme fellángolt, lázas nyugtalanságában hirtelen megmozdult.

— Igaz is, szólalt meg az öreg újságja felett átpillantva leányára, — Szeghő Ká-

rolly ma délután itt volt és megkérte a kezét. Hiszen tudod, milyen derék, jóra való fiú és mennyire szeret téged. Aztán szép vagyona, jövedelmező állása is van, nagyon boldognak érezném magamat, ha ilyen biztos kezek közt láthatnám. Anyád nincs, én ki tudja meddig élek, öreg néned is beteges, vagyondod majd semmi. No mit szól az én kis leányom a dologhoz? Hiszen láttam, te is szívesen beszélgetnél vele!

Szemei szerető büszkeséggel függtek leány alakján és ajka körül jóságos, meghatott mosoly reszketett. Margit azonban komolyan, határozottan, kissé hidegen nézett az apjára, hogy annak arcán megfagyott a mosoly.

— Édes apám — mondá aztán — mondja meg kérem Szeghőnek, nem megyek férjhez se hozzá, se mászhoz!

— Nem mégy férjhez? — döbbsent meg az öreg.

— Nem.

— De hát az istenért, mit akarsz tenni?

Az öreg szívét valami hideg rémület csapta meg. Ismerte a leányát, tudta, hogy az komoly elhatározásaitól nem szokott eltérni és belső remegéssel, mint valami ítéletet, várta válaszáat.

Margit pedig felállott. Sötétén, szinte ellenségesen nézett farkasszemet apjával.

— Elmegyek! — Pattogta aztán komor

Félegy óra felé az elnök megnyitotta a nyílt ülést és az interpellációkra került a sor.

Az elsőt Abraham Dezső terjesztette elő. A Napnak a pályaudvarokról való kitiltása tárgyában.

Szóvá teszi a miniszterelnök tegnapelőtti kijelentését, melylyel erkölcstelen tartalmúnak mondotta az újságszállítás dolgában az Általános Beszerzési és Szállítási vállalattal kötött szerződést. Hogy mondhatott ilyet a miniszterelnök, mikor ezt a szerződést a mostani kormány is aláírta. Kérdi a miniszterelnöktől, azonosítja-e hát magát ezzel a szerződéssel vagy nem. Ha nem, hajlandó-e megváltoztatni a szerződésnek azokat a pontjait, melyek a mindenkori kormányt támogató lapok állami kedvezményezését biztosítják.

Héderváry Károly gróf miniszterelnök nyomban válaszol az interpellációra. Örül, hogy nyílt ülésben adott erre alkalmat az ellenzék s nem zárt ülésben, mert a szabadsajtóhoz a szabad szó illik. (Derűtség és helyeslés a jobboldalon.) Ismételtén kijelenti, hogy a közigazgatási hatóság eljárása a Nap ügyében nincs összefüggésben a bírói eljárással. Ez utóbbi megindítása nélkül is megtörténhetett volna a kolportázs megvonása. Ezt az eljárást a bírósági ítélet megelőzően az egész közönség helyeselte. Nem a kormány szorult helyzete vitte őt arra, hogy az eljárást megindítsa. Mert megvallja, hogy igenis a kormány megtette e tekintetben a szükséges előzetes intézkedést. (Élénk helyeslés a jobboldalon.) Hivatkozik különben az egész sajtóra, mely a szóban forgó lap viselkedését és oikkének tartalmát kivétel nélkül elítélte. A ma a szállítás dolgában kötött szerződést illeti, ez nem volt megtagadható, mert a vasuti szabályok szerint ugyanazt a kedvezményt mindenkinek meg kell adni, aki kéri. A szerződésnek azt a pontját, mely a kormány javára bizonyos percentet állapít meg, már a múlt kormány is akceptálta. A mostani kormány nem járt volna el helyesen, ha nem biztosítja ugyanazt egy esetleges következő kormány javára, bár maga, ismétli, sose élt ezzel a joggal. A kormány sose vette és nem is fogja igénybe venni a szerződés 6. és 7. pontjában javára stipulált határozmányokat sem. Kéri válasza tudomásul vételét. (Élénk helyeslés a jobboldalon.)

Kossuth Ferenc, mint az előző kormány tagja, kijelenti, hogy a szerződésbe még a Fejérváry-kormány által beiktatott kedvezményeket maga sem vette soha igénybe. Sőt egy ízben szigorú vizsgálatot indított a szállító vállalat ellen, mert azt tapasztalta, hogy visszaél a jogaival. A vizsgálat során azonban a sajtó nyilatkozatot adott ki a vállalat mellett s kérte a vizsgálat mellőzését, miután a vállalt működése ellen az újságok nem tesznek kifogást.

Héderváry Károly gróf miniszterelnök utal

határozottsággal a szót. De mikor látta, milyen remült érthetlenséggel mereszt rá atyja szemét, megszánta, odaszaladt hozzá, átölelte és kényeztető hangon, sebesen, bugva suttozta a fülebe:

— Édes, drága papuskám, könyörgöm ne ellenkezz! Nehéz lesz neked is, nekem is, de ennek így kell lennie, bizzál bennem és nem leszek szégyenedre! —

Az pedig nem tudott válaszolni. Tudta, hogy hiába ellenkezne. Remegő, öreg kezeivel tehetetlenül simogatta a ragyogó, drága, aranyos fürtöket és ráncos arcán két nehéz, égő könnyesepp vont nedves barázdát a reszkető ősz bajuszig.

A híres színész már ott állott elragadó jelmezében a kulisszák között, körülötte csoportosult az újságírók és hódolók hada. Egyszerre elsápadt. Ez csak egy másodpercig tartott, a következőben már elfogulatlanul, vidám mosollyal nyujtotta kezét a most érkezett urnak. A többiek gyanakodva néztek az idegennek már-már kopni, székülni kezdő alakjára, melyről a hajdani elegancia mellett csalhatalanul leritt a hosszas kisvárosi élet meghatározhatatlan bélyege.

— Gratulálni jöttem! — mondá az biztos fellépéssel, de kissé kényszeredett mosollyal. Agyán hirtelen végigszaladt utolsó találkozásuk

arra, hogy a szerződés az illetékeken kívül egyéb jogokat is ad a kormánynak. Megjegyzni, még hogy a kolportázs elvonását a koalíciós kormány is alkalmazta annak idején egyik újsággal szemben, még pedig pártja, a mostani ellenzék helyeslése mellett. (Derűtség és helyeslés a jobboldalon.)

Kossuth Ferenc sajnálattal látja, hogy a miniszterelnök rosszul van informálva. Az előbbeni kormány egy lappal szemben csakugyan élt azzal a joggal, hogy kitiltotta ezt a lapot a vasuti állomásokról. De a vasuti állomások zárt területek, ahová csak beléptijeggyel lehet belépni. A vasutnak tehát joga volt kitiltani azt a lapot, mely alkalmazottait a kormány ellen lázította. Mindenkinek joga van a konyhájából kitiltani azt, a ki azért jár oda, hogy a oselédet a gazdája ellen izgassa. (Helyeslés a jobb- és baloldalon.)

Héderváry Károly gróf kijelenti, hogy utána fog nézni ennek a dolognak s ha csakugyan rosszul volt informálva, sajnálatát fogja kifejezni.

Abrahám Dezső és a miniszterelnök ismételt felszólalása után a Ház többsége a miniszterelnöknek az interpellációra adott választ tudomásul vette.

Kun Béla a gáti urbéres közönség legelő ügye dolgát ismertette s a földművelésügyi miniszter közbelépését kérte ebben a dologban.

Az ülés félkettőkor végződött.

Arad legtöbb adót fizetői.

— Készül a virilisták névjegyzéke. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 23.

Noha az adókievető bizottság csak ma reggel kezdte meg működését és csak hat hét múlva tudja meg a városi adóhivatal, hogy ki mennyi adót fizet, mégis serényen dolgoznak a legtöbb adófizetők névjegyzékének összeállításán. Egy belügyminiszteri rendelet, Perczel Dezső adta ki, kötelezi az adóhivatalt arra, hogy augusztus végéig a lajstromot elkészítse. A mult esztendői kivetés alapján kell tehát összeállítani, a 72 virilisjogu városatyák kiválasztására szolgáló névsort, melyben alig van nevezetesebb eltérés a tavalyitól. Szeptember elsejétől 8 napi közzemlére teszik ki a jegyzéket, mely ellen mindenki felszólalhat és ezután az igazoló választmány összeállítja a virilisták jegyzékét, melyet a törvényhatósági bizottságnak nyújt be rectificálás céljából.

A legtöbb adót fizetők névsorának ismertetését itt kezdjük meg:

Neuman testvérek gyáros 63004 kor. 10

emléke és elfogulva, tétován, határozatlanul nézett körül.

A nő odalépett egészen közel hozzá és erősen a szemébe nézett.

— Hálás vagyok önnek! Egész pályámat önnek köszöhetem. Aztán hangosabban tette hozzá: „Jöjjön, bemutatom a férjemnek!”

Mennie kellett, az ügyelő hívta. Talán soha se játszott ilyen szépen. Nagyon kimerült. Ma valahogyan még jobban átérezte azokat a rettenetes lelkigyötrelmeket, amiket a darab szerencsétlen hősnője végigszenved.

Az öltözőjében ledült és belebámult a vilanyilámpa mozdulatlan fényébe. A lelkére ráült megint az a fájó, csendes melancholia, ami egész életútján kísérte, az a kínzó örökfájdalom valami után, ami lehetne, ami talán volt, de ami örökre elveszett. Fáradtan hunyta le szempilláit és a megsemmisülés vágya szaladt végig valóján.

Aztán hirtelen, fegyelmezett energiájával összeszedte magát. Felugrott. Az élet hívta. Odakint pedig a köruton egy magányos férfi haladt. Gallérját felhajtotta és egészen behúzódva kabátjába, mélyen elgondolkozva, az embereket messziről elkerülve ment a szállodája felé.

A szél zizegve forgatta az uton a lehullott száraz faleveleket...

fillér, Pártos Ernő dr. és Schaffer Vilmos háztulajdonos szegedi lakosok 9855 kor., Herman Gyula és neje háztulajdonos 5838 kor. 95 fillér, Eles Armin kereskedő 5340 kor. 53 fillér, Bing Vilmos háztulajdonos 5280 kor. 48 fillér, Andrányi Károly báró háztulajdonos 4937 kor. 4 fillér, Andrányi Károly és fia vaskereskedő 1404 kor., Reinhardt Gyula, Kálmán és Géza háztulajdonosok és butorkereskedők 4389 kor. 90 fillér, báró Nopssa Elekné háztulajdonos ujaradi lakos 4366 kor. 90 fillér, Fischeb Erzsébet háztulajdonos 4283 kor. 53 fillér, Urmánczy János háztulajdonos 3959 kor. 28 fillér, Lengyel Manó és neje háztulajdonosok és butorkereskedők 3847 kor. 83 fillér, Dengl Lajos és Rezső háztulajdonosok 3795 kor. 8 fillér november 1-ig, Dengl Lajos tőkepenzes 220 kor. 10 fill., Dengl Rezső téglagyáros 217 kor., Gutzjahr Mihály földbirtokos 3792 kor. 13 fillér, özv. Münz Ferencné háztulajdonos 3607 kor. 92 fillér, Müller Gyula vaggongyári igazgató 3514 kor., Weisz Dávid és neje háztulajdonosok és kereskedők 3487 kor., 27 fill., Schwartz Herman és Adolf háztulajdonosok 3368 kor. 12 fillér, Schwartz Simon és fia cég kereskedők 731 kor. 60 fillér, Domány József háztulajdonos 3339 kor. 52 fillér, Domány József és fia János borkereskedők 1399 kor. 80 fillér III. osztály, Schuch Ferenc és neje háztulajdonosok és vendégiosok 3193 kor. 24 fillér, Weiler Dezső és neje háztulajdonosok 3141 kor. 24 fill., Goldschmidt Miksa háztulajdonos 3023 kor. 67 fill., Goldschmidt Miksa kereskedő 1875 kor. 98 fillér, Goldschmidt Miksa és Sándor tőkepenzes 55 kor. 88 fillér, Goldschmidt Sándor és neje ht. 1734 kor. 63 fillér, Goldschmidt Sándor és neje ht. 1626 kor. 64 fillér 1911. május 1-től, Lustig Armin és neje ht. 2961 kor. 33 fillér, Weisz Márk gyáros 2921 kor. 43 fillér, Tóth József ht. 2817 kor., Br. Bohus László és Zsigmond ht. 2769 kor. 10 fillér, Kotsis Lajos és neje építész 2741 kor. 68 fillér, Nernera Aladár háztulajdonos 2711 kor. 69 fillér, Schwartz János keresk. 2671 kor. 76 fillér, Vajda István és Lustig Armin háztulajdonos 2651 kor. 60 fillér, Vajda István dr. ügyvéd 645 kor. 18 fillér, Eles Béla dr. és Géza háztulajdonosok 2618 kor., Eles Béla dr. ügyvéd 1050 kor. 82 fillér, Funkelstein József és neje háztulajdonos 2498 kor. 14 fillér 1911. május 1-től, Funkelstein József kereskedő 993 kor. 60 fillér, Steiner Vilmos háztulajdonos 2476 kor. 04 fillér, Odray Antal és neje háztulajdonos 2470 kor. 08 fillér, Kneffel Lajos és neje 2460 kor. 61 fillér, Szalay Antal f. birt. 2455 kor. 65 fillér, Bing Edéné és János háztulajdonos kereskedő 2458 kor. 78 fillér, Lengyel Tivadar kereskedő 2426 kor. 26 fillér, Vanitsek Ferenc és Franciska háztulajdonos 2413 kor. 24 fillér, Lukácsy Lajos ügyvéd 2311 kor. 15 fillér, Schwartz Jenő dr. 2274 kor. 16 fillér, Vas Mátyásné háztulajdonos 2222 kor. 94 fillér, Heinrich Sándor és neje háztulajdonos 2125 kor. 28 fillér, Hajós Arpád és neje háztulajdonos gyógyszerész 2157 kor. 99 fillér, Tedeschi Viktor háztulajdonos 2100 kor. 52 fillér, Piek Ernő kereskedő 2110 kor. 76 fillér, Rozsnyay József háztulajdonos gyógyszerész 2088 kor. 52 fillér, Hack Frigyes ht. épít. 2037 kor. 19 fillér, Szabó Albert és neje 2026 kor. 86 fillér, Lőcs Rezső és neje háztulajdonos 1990 kor. 20 fillér, Glück testvérek mészáros 1973 kor. 20 fillér, Háromy László dr. háztulajdonos 1957 kor. 08 fillér.

Az argentinai hus behozatala. Bécsből jelentik: Politikai körökben az a hír terjedt el, hogy a magyar kormány hajlandó az argentinai husbehozatal ügyében a tárgyalásokat újból megkezdeni az osztrák kormánnyal. Erdemleges megbeszélések még nem történtek ebben a tárgyban a két kormány között, azonban osztrák parlamenti körökben azt hiszik, hogy a kormányok rövid időn belül érintkezésbe lépnek annak megállapítása végett, hogy hol és mikor kezdjék meg a tárgyalásokat. Hír szerint a marha és husszállományoknál az ötven százalékos tarifamérséklést a vidéki városokra is kiterjesztik.

A kitiltott utcai lap.

— Vázsonyi nyilatkozata a koalíciós példáról. —

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, augusztus 23.

Mára is, sőt hír szerint holnapra is, zárt ülés volt az obstrukciós kabaret programján, de ezek félreismerhetetlenül a legújabb hecc utolsó vonaglásai, mert a sajtó mindinkább higgadtabb álláspontokra kezd helyezkedni és ma már több kiváló napilap kiméltelen szókimondással tiltakozik az ellen, hogy egy lap megrendszabályozása, melynek trágárságai régóta felháborodást keltettek, a sajtószabadság megsértése gyanánt tüntetessék fel. A sajtó önmagát piszkítja be, mondják ezek a lapok, ha ezzel az ügygyel azonosítja magát. Egy lap megbotránkozik afölött, hogy az ellenzék obstrukciós játék formájában él vissza ezzel a sajtó ügygyel. A radikális lapok: Világ és Népszava vezércikkben konstatálják, hogy Héderváry immár közelebb áll az ő felfogásukhoz, mint bármely más magyar politikus, különösen mint Kossuth. Egy bécsi lap viszont Hédervárynak azt a nyilatkozatát hozza, hogy szeptemberig nézni kell ezt a kavargást, ezután okvetlenül történnie kell valaminek a parlamenti helyzet megváltoztatására. Ez a nyilatkozat foglalkoztatja a legelőnkebben a politikusokat. Némelyek a házszabályok szigorítására, mások a Ház feloszlására gondolnak, Bizonyos, hogy ezek egyikének igaza lesz.

Vázsonyi A Nap megrendszabályozásáról.

Budapesti tudósítók jelenti: A képviselőház folyosóján ma délelőtt képviselők és újságíróktól körülvéve vitatkozott Vázsonyi Vilmos, Hock János képviselővel s a fővárosi demokrata párt vezére hangsúlyozta, hogy nem az őszinteség jellemzi azt a harcot, amely A Nap körül keletkezett.

— Én is helytelenitem az eseményeket, mondta, de meg kell mondanom, hogy későn ébredtek fel. Miért nem írják meg az igazat, vagy legalább miért nem emlékeznek meg róla. A koalíciós uralom alatt, 1907-ben történt, hogy a Pesti Futár utcai elárusítását betiltották. A belügyminiszteriumban a kiadó felebbezését elutasították, a koalíciós pártok tapsoltak hozzá. Majd ismét szabad volt a kolportázs, de 1909. szeptemberben újból elvonták és a koalíciós képviselők ugyancsak helyeselték. A lapot nem királysértés miatt rendszabályozták meg, hanem csak azért, mert Kossuth Ferenc akkori kereskedelmi minisztert támadta. Akik helyeselték a rendszabályokat, egy szóval sem emlékeztek meg a sajtószabadság megsértéséről, sőt a sajtó maga is tapsolt és senki sem volt megsértve. Akkor nem, ma azonban igen s ennek okai vannak. Ezek általános lélektani okok. A többség és a sajtó sohasem tart szoros barátságot, a kisebbség azonban született barátja és támogatója a sajtónak, amely épen úgy, mint amaz, a többség véleményét bírálja. Azok a rendeletek, melyeket a sajtó ellen kihaszálnak, Bánffy Dezső idejéből származnak, Széll és Tisza István fenntartották ezeket. Legnagyobb mértékben Kristóffy élt velük, aki egyszer az összes lapok utcai elárusítását tiltotta, sőt még politikai nyomdászsztrájkot is rendezett. Amikor a koalíciós pártok kormányra jutottak, figyelmeztettem a pártvezetőket, hogy a sajtótörvényünkben nem talál a sajtó alkotmányos garanciákat szabadsága részére. Azt is mondtam, hogy minden béklyót szét kell törni, de a többség mosolyogva készült a sajtó megnyomortására. A sajtót akarták megrendszabályozni és elfelejtették, hogy egy kormány sem él örökké.

Egy megjegyzésre ismételtén kijelentette Vázsonyi, hogy nem helyesli az utcai elárusítás megszorítását. Szóba került ezután a vasutakon való árusításnak eltöltése is.

— A koalíciós uralom erre nézve is dicshőséges példát alkotott azzal, hogy a magyar szociáldemokrata párt hivatalos organumától, a Népszavától először megvonta az utcai elárusítás jogát, azután kitiltotta a pályaudvarokról. *Nincs joguk azoknak az uraknak most felháborodni*, mert csak tanulékony tanítványok követik az ő példájukat. A Népszava nem követett el felségsértést, csak Kossuth tevékenységét bírálta erősen. Ez csak oly ok, mely emberileg érthető, de a sajtószabadság szempontjából elítélendő, sem a kolportázs jog megvonása, sem a pályaudvarokról történt kitiltás akkor nem szabadították fel a szörnnyüklődés viharát. A lapok egyszerűen olyan politikát üztek, úgy ahogy üzleti érdekeik azt megkövetelték. Ma is azért kellene küzdeni a lapoknak, hogy a kolportázs jog és minden kedvezmény, mely a sajtónak jut, mindenkit egyformán illessen meg és törvényes garanciákkal vételessék körül, nehogy egyiknek több kedvezmény jusson, mint a másoknak.

— A legnagyobb felelőséget a kiadónak kellene viselnie — fejezte be Vázsonyi fejtegetéseit, — mert neki kellene az okozott anyagi kárért kárpótlást nyújtania. Az újságírók, a lapok munkásai azért küzdenek, hogy a kiadók ne használhassák ki őket kényük-kedvük szerint és erős harcot kellene indítani azok ellen, akik nem méltányolják a sajtónak így értelmezendő szabadságát.

Azután a főváros közgyűléséről beszélt még Vázsonyi. Kijelentette, hogy szívesen hozzájárul ahhoz, hogy a Nap ügyében rendkívüli közgyűlést hívjanak össze, de nem mondhatná, hogy a közgyűléstől valami különös eredményt várhatnának.

Rikkancsküldöttség a polgármesternél.

A visszavont kolportázsszengedelemben az újságírók egyesülete tudvalevőleg tegnap este értekezletet tartott s elhatározta, hogy ma küldöttség útján fogja kérni a polgármestert, hogy a kolportázsszengedelmet újra adja meg. Ma reggel meg is jelent körülbelül husz újságíró a városházán. Csaknem valamennyi béna volt. Összeválogatták az öregeket, sántákat és bénákat, hogy ezeknek a nyomorúságával keltsenek szánalmat. A küldöttséget Ráth Endre országgyűlési képviselő Bárczy István polgármester elé akarta vezetni, de a polgármester kijelentette, hogy nem avatkozik a dologba. A küldöttség tehát Vaszilievits János helyettes polgármestert kereste fel.

Ráth Endre, a küldöttség szónokája, kijelentette, hogy nem bírálni akarják a polgármester rendelkezését, nem itt akarják eldönteni, hogy a kolportázssra vonatkozó engedelem kezelhető-e ilyen könnyen. Csak megállapítják, hogy a polgármester intézkedése egy napról a másikra a főváros szegényeivé tette azokat, akik az újságírással keresték meg a kenyerüket. Az újságíró nem politizál, nem azonosítja magát egyik újsággal sem, amelyet árusít. Ezeket a szegényeket keserűségbe és nyomorúságba döntötte, mert egy lap állítólag királysértő cikket közöl. Nekik ebben nincsen részük, nem lehetnek az áldozatai sem, azért arra kéri a polgármestert, hogy segítse őket a főváros a ezzel tegye lehetővé a megélhetésüket.

Vaszilievits János helyettes polgármester örömmel látja, hogy nem bírálni jöttek, mert azt hivatali állásánál fogva sem tűrhetné volna meg. A sajtóhatóság törvényesen járt el s kötelességét teljesítette. Az ilyen intézkedéseknél, sajnos, nem szabad figyelemmel lennie a melékkörülményekre. Így történhetik meg, hogy a törvényes kötelesség teljesítése ártatlanokat is sújt. A főváros azonban nemcsak rendőrhatalóság, hanem gyámoltatója azoknak, akik békében gyakorolják foglalkozásukat s ha ezeket szerencsétlenség éri, támogatja, segíti őket. Azonnal tárgyalni fog a polgármesterrel s meg

fogja állapítani a segítség módját. Önök pedig menjenek munkára, ne legyen önökben keserűség. Önök is magyar emberek, akik szintén átérzik minden magyar ember hitvallását, hogy a legelső magyar ember a király.

A sánta és béna csapat egyhangú éljennel felelt a polgármester szavaira. Azután előállott Csupor Ferenc, az újságírók egyesületének elnöke, s arra kérte a polgármestert, hogy ne segítsen adjon, mert az nem lehet állandó, hanem adja vissza a megvont kolportázsszengedelmet. Büntessék, a milyen szigorúan akarják azt, a ki a bünt elkövette, de ne fosszák meg keresetétől az ártatlanokat.

Vaszilievits János helyettes polgármester: Ez lehetetlen. A mit ön kér, az fából vas-karika. Én a törvény rendelkezését hajtottam végre s ez ellenkezik az ön kívánságával. Maradjanak meg abban a keretben, a melynek a képviselő ur szószóója volt s bizzanak a főváros humanus érzésében.

A küldöttség tagjai megnyugodva távoztak. Vaszilievits János helyettes polgármester és Ráth Endre országgyűlési képviselő pedig átmentek Bárczy István polgármesterhez s a vele történt megállapodás alapján a helyettes polgármester ma délben rendeletet küldött valamennyi elüljárónak, hogy a mennyiben egyes utcai újságelárusítók az említett ok miatt segítségért fordulnának hozzájuk, szóbeli kérelmeket soron kívül azonnal gondos vizsgálat tárgyává tegyék és a vizsgálat eredményéhez képest *rendkívüli segítségük* iránt saját hatáskörükben késedelem nélkül intézkedjenek.

A városi képviselők véleménye.

Délben jött a városházára a hír, hogy a képviselőházban arról tárgyalnak, hogy kéri-e a városi rendkívüli közgyűlés összehívását. Erről valószínűen lemondanak, mert a kerületi vezető emberek nagy része s a városházán járt bizottsági tagok kijelentették, hogy *mindenben helyeslik a polgármester eljárását* s ha összehívják a rendkívüli közgyűlést, tüntetve fognak bizalmat szavazni a polgármesternek.

A miniszterelnök A Napról.

Khuen-Héderváry gróf A Nap miatt öt értámadásokról ma így nyilatkozott:

— A sajtó igen tiszteletreméltó orgánumainak állásfoglalását csak egy módon tudom megérteni, hogy t. i. *A Nap ot nem olvassák*, a mit igazán nem vehetek tőlük rossz néven. Mert ha — hogy csak egy példát említsek — olvasták volna azt a cikket, a melyben a fölötte panaszkodik, hogy nem akad egy elszánt Vitális, aki csak egy mungóval is leszámoljon, hogy így a többieket elrettentse, — akkor kétségkívül belátnák, hogy itt nem a sajtószabadságról van szó. Senki nem tiszteli nálam jobban a sajtószabadságot, de viszont a sajtószabadságnak olyan értelmezése ellen, mely a büntényekre való felhívást, a rágalalmazást, a magánbeesület indokolatlan és megtorolhatatlan támadását jogai közé számítja, a sajtószabadság minden igazi és komoly barátjának tiltakozni kell. Azok, a kik ma fel vannak háborodva, jól tennék, ha *A Nap egy évfolyamát visszamenőleg végigolvasnák*. Meg vagyok győződve arról, hogy ez olvasmány hatására alatt véleményüket alaposan megváltoztatnák.

Az Otthon határozata.

Az Otthon ma foglalkozott Bródy Sándor elnöklété alatt A Nap ügyével és elfogadta Márkus Miksa főtájtár határozati javaslatát; mely szerint a választmány a leghatározottabban tiltakozik a sérelmes intézkedések ellen és a sajtótermékek terjesztését akadályozza s a 48-as törvényekbe ütköző, évek hosszú sora óta felgyülemlett rendeletek visszavonását kívánja.

Aradi huszárok bravurja.

Nagy lovasgyakorlatok a Dráva mentén.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Barcs, augusztus 23.

A Dráva mellett óriási lovascsapatok végeznek gyakorlatokat Brudermann lovassági tábornoknak, a lovasság főfelügyelőjének vezetésével. Még nem volt arra eset, hogy ilyen nagyszabású lovasgyakorlatokat rendeztek volna, s ezidén nemcsak a résztvevő csoportok nagy száma, hanem a különböző segédfegyvernemek és modern technikai eszközök alkalmazása teszi nevezetessé a hadgyakorlatot. A földéritő szolgálatban részt vesz hét közös lovas ezred, hat honvédhuszár ezred, három lovas tűzerő, öt lovasított gépfegyverosztály, három lovas távirószakasz, két tábort Marconitáviró osztály, hat repülőgép, továbbá a dunai flottilla motoros órcsónakjai, végül a gyakorlat körzetén rendelkezésre álló gyalogság és nehéz tüzérség.

A gyakorlat vezetőségének a székhelye Barcs, ahol az önkéntes automobilosztály és a motorkerékpárosok csapata is elhelyezést nyert. A repülőgépek Kaposvár és Viróvitica között tartanak naponta főlzállási próbákat, amelyeket óriási közönség érdeklődése kísér.

A csoportok ezuttal is két táborba oszlanak: A vörös, illetve északi sereg parancsnoka Kirchbach báró altábornagy. Ez a sereg a következő csapattekekből áll: a 2. lovashadosztály — amelybe az aradi 12. huszárezred is be van osztva — az 5. honvédhuszár osztály, egy önállóan működő lovasdandár, a 4. huszárezred. A főadata a következő: Az ellenséges kék sereg Horvátország északnyugati részén, a Dráva mentén, Pettantól Légnidig csapatokat tolt előre. A vörös seregnek, mely egy föltételezett hadsereg jobbszárnyán működik délre kanyarodva át kell kelnie a Dráván és meg kell támadnia az ellenséget oldalt és hátban.

A kék (déli) sereg, amely Konda vezérőrnagy parancsnoksága alatt tizenhárom huszárszázadból, 4 tüzér, 6 gépfegyverosztályból és egy gyalogszázalóaljból áll, azt a feladatot kapta, hogy Vizvár és Klenje között vonuljon a Dráváig, ott fedezze saját — szintén szupponált — hadseregének mozdulatait, védje annak jobbszárnyát és foglaljon el erős hadállást Varasdánál a támadó sereggel szemben. Végül ennek a seregnek kell földeríteni azt is, hogy mennyi ellenséges lovasság nyomul előre Nagykanizsa és a Balaton felől.

A hadgyakorlatokban óriási közönség gyönyörködik. Különösen nagy vonzó erőt gyakorol a katonai technika sok modern vívmánya: a repülőgép, a szikratáviró, továbbá az éjjelnappal dolgozó sok tábort sütőde és konyha. Igen szép látványosság volt augusztus 21-én az aradi 12. huszárezred bravurja. Az aradi huszárok két százada reggel 4 órakor Gyékényesenél elsőnek usztatott át a Dráván. Ma azután követte őket a vörös seregnek zöme részint hirtelen vert hidakon, részint lóháton.

TANÜGY.

(—) Az aradi zenekonzervatoriumban (Szabadság-tér 21.) a beiratások szeptember hó 1-től naponta 9—12 óráig, és délután 3—6-ig tartanak. Taníttatnak zongora, hegedű, gordonka, magán és karének, zeneelmélet és összhangzat-tan, az orsz. m. kir. zeneakadémia tananyagára szerint. A hegedű tanszak új vezetője Karhának Ferenc a prágai konzervatorium és a hires Sefcik mester iskola végzett művésze. Mütter Müller igazgató. 9836

Az ellopott Mona Liza.

(Botrány a párisi Louvreban.)

Távíratok tudósítás.

Páris, augusztus 23.

Mai lapunkban megírtuk már, hogy *Lionardo da Vinci* képét, a *Giocondát*, népszerűbb néven a *Mona Lizát* a párisi Louvre-ból ellopták. A hír szinte érthetetlen azoknak, akik ismerik a Louvret és legragyogóbb, legtitokzatosabb, legizgatóbb ékességét, a *Mona Lizát*, *Napoleon gyémántjait*, a *Raffaeleket*, a *Salle Rubens pompás Medici-képeit*, *Van Dyck I. Károlyját* nem érzik olyan éber gonddal mint ezt a *Mona Lizát*. Akárhány festő és esztétikus ezt tartja a világ legszebb képének a fölébe helyezi *Raffael szíxtusi Madonnájának*, a mely a drezdai képtár büszkesége. Csakugyan van e végtelenül egyszerű, minden póz és beállítás nélkül való portréban valami rejtélyes, elbűvölő, megragadó misztérium. A szem sejtelmes tekintete, az arkifejezésnek csaknem merev titokzatosága, a nyak és váll klasszikus vonalai, a sötét háttérből élesen, plasztikusan kiváló alak mind együtt, egy nagyszerű koncepcióba olvadva csodálja a képzőművész teremtő, elevenítő, meleg és közvetlen életet teremtő erejének. *Mona Liza* a női szépség himnusza, az asszonyiség varázsa. Ezt a szépséget a világ semmi költőjének nem sikerült oly gazdag, teljes értékű nyelven kifejeznie, mint *Lionardo da Vincinek* ebben a képében, amely a művész egykori ideáljának arcképe.

A szenzációs lopásról a következő táviratokat kaptuk:

Páris, augusztus 23. A *Journal* értesülése szerint a kamarában interpellálni fognak a *La Gioconda* kép eltűnése dolgában. A kép titokzatos eltűnése óriás feltűnést, az érdekelt körökben pedig nagy izgatottságot okozott. Tegnap délután három órakor a *Louvre termeit* bezárták s a látogatókat távozásra szólították föl. A látogatók a muzeumi örök hosszú sorfala között távoztak, akik minden látogatót alaposan szemügyre vettek, de semmiféle gyanus körülményt sem találtak. A rendőrség is lázasan kutat, de eddig semmiféle nyomra sem akad. Művészeti körökben a kép eltűnése nagy megdöbbenést keltett, mert azt hiszik, hogy a lopást nagy körültekintéssel készítették elő s a tolvaj, vagy a tolvajok már biztosságba helyezték a zsákmányukat.

Páris, augusztus 23. A *Mona Liza* kép ellopása leirhatatlan feltűnést keltett. A kép egy méter negyven centiméter magas és egy méter tizenöt centiméter széles. Míg a Louvre-muzeum egyéb értékes képei oda vannak srófolva a falhoz, addig ez a kép különösképen csak vaspánttal volt odaerősítve. A kép keretével együtt tűnt el, de a ráját utóbb a lépcsőházban megtalálták. A tolvaj nem vágta ki a képet a rájából, hanem a falécekkel együtt, a melyekre a vászon ki van feszítve, kivette a keretből. A *Matin*, amelyet azzal gyanúsítottak, hogy elloptatta a képet, hogy ily módon bebizonyítsa, milyen rosszul őrzik a muzeumot, energikusan tiltakozik e föltevés ellen. Azt hiszik, hogy a muzeum valamelyik elbocsátott tisztviselője boszúból követte el a tettet. Miként újlag megállapították, az eltűnt képet már hétfő reggel óta nem látták a helyén. A lapok panaszkodnak a Louvre nagyértékű műkincseinek hiányos őrzete miatt. A Louvre muzeum összes őreit kihallgatták. Az egyik őri elmondotta, hogy három nap óta egy fiatal embert, aki valószínűen német, vagy osztrák, többször látott az ellopott képnél. Órák hosszat nézte a képet s ha rövid időre el is távozott,

csakhamar ismét visszatért hozzá. Az őri azt hiszi, hogy az illető fiatalember elmezavart. Az őri részletes személyleírását adott az illetőről.

Díjjel érkező párisi táviratok jelentik: A *Mona Liza* ellopása miatti izgalom esepet sem enyhült. A hatóság tehetetlenül áll, mert a legesekélyebb nyom sincs, amelyből a tettesre következtetnének. A *Petit Parisien* a következő fantasztikus mesét találja föl a képlopásról:

— Föltétlenül a hírneves régiségek és műtárgyak szenvedélyes gyűjtőjének: *Pierpont Morgan* chicogói multimilliárdosnak a keze van a dologban. Morgannak már régen fájt a foga *Lionardo da Vinci* gyönyörű remekművére és elhatározta, hogy minden áron birtokába keríti a képet. Egy ismert régiségkereskedőt bízott meg a *Mona Liza* megszerzésével, akinek erre a célra valóságos vagyont bocsátott rendelkezésére. A régiségkereskedő azután megvásárolta a Louvre egyik őrét és így sikerült a festményt az áruló őri közreműködésével kiesempészni.

A *Petit Parisien* hírére persze senki sem veszi komolyan.

Borbély és fodrász kongresszus Aradon

— Határozatok a közönség ellen. —

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, augusztus 23.

Az aradi borbély- és fodrászkongresszus mai második ülése is a tagok nagymérvű érdeklődése mellett folyt le. A kongresszusi tagok ezuttal is teljesen megtöltötték a városháza nagytermét. A mai tárgysorozaton többnyire a borbély- és fodrászszakmát, de a közönséget is sulyosan érdeklő ügyek szerepeltek, melyek tekintetében beható tanácskozás után több igen érdekes elvi határozatot hoztak. A határozatok között szerepel a *bérlési rendszer eltörlése* is. Ezzel a borbélyok meg lehetnek elégedve, azonban a nagy közönség annál inkább elégedetlen lesz és az aradi borbély kongresszust — ha a határozatot végre is hajtják és a borbély-árak fölemelését keresztül viszik — kevés szimpátiával fogja emlegetni. A kongresszus továbbá határozatilag kimondotta, hogy a segédek jogos követelményeit a lehetőség és a helyi viszonyok szerint teljesíteni fogja.

A kongresszus mai második és egyúttal befejező üléséről tudósításunk a következő:

Müller Károly elnök megnyitja után *Sófalvy György* ipartestületi titkár felolvasta az üdvözlő táviratokat, amely között ott volt a horvátországi szaktársak meleghangú üdvözlése is.

Ezután *Müller Károly* tartott előadást a kiszolgálási díjak rendezéséről. Azt hiszi, hogy a közönség is szimpátiával veszi a rendezést, ha még az árak mérsékelt felemelésével járna is.

Révész Simon (Sátoraljújhely) a borbélyiparosokra sérelmesnek és károsnak látja a bérlrendszer, amely épen vasár- és ünnepnap nagy torlódást idéz elő anélkül, hogy megfelelő hasznot hozna.

Réti Árpád (Budapest) a bérlügyet úgy óhajtja rendezni, hogy a bérletek ünnep- és vasárnapokon érvénytelenek legyenek.

Daschbek József a kontárok ellen beszélt és valami módot szeretne találni a szervezkedés kerékkötői ellen.

Gyárky Gyula (Temesvár) bejelentette, hogy Temesváron sikerült megállapítani az egy-ségárakat is.

Nagy Gyula (Torda) a bérletek eltörléséhez csatlakozott, *König Károly* indítványozta, hogy a központi szervezet a renitensek megfékezésére alakítson békéltető-bizottságot. *Nagy Géza* (Budapest) hangulyozta, hogy a ki-

szolgálási árakat a segédekkel karöltve kell rendezni.

Zajna Ferenc (Esztergom) javasolta, hogy csak az országos szerv útján lehessen segédet közvetíteni. *Nyiry Sándor* (Marosvásárhely) a mostani bérlrendszer helyett a havi bérltet ajánlotta. *Gruber István* hangoztatta, hogy a havi bérlrendszernek is vannak hibái.

A kongresszus ezután elfogadta az előadói javaslatot és a *bérltetjegyek eltörlése mellett foglalt állást*.

Paulik István az egységes munkarend megállapításáról tartott előadást és terjesztett elő határozati javaslatot. Több hozzászólás után a kongresszus a javaslatot elfogadta azzal a módosítással, hogy a központ készítsen rendezési tervezetet és azt az ország minden borbély szakcsoportjának küldjék meg.

Gottschall János és *Lucay János* a vasárnapi házhozjárás beszüntetését indítványozta, amihez a nagygyűlés elvben hozzájárult.

Magura János (Kolozsvár) a fodrásznők kontárkodásának megakadályozására ajánlott módokat, amiket a nagygyűlés el is fogad.

Bányász Henrik az iparosság parlamenti képviseltetésének szükségességét fejtegette.

A borbély- és fodrászsegédek kívánságait *Zsitkovics István* és *Klincsák József* kiküldötték tolmácsolták. A segédek kívánják az általános vasárnapi munkaszünetet, a cselédmunkák eltörlését, egy órai ebédidőt, minden héten fél napi kimenőt. Kívánják a szakszervelet elismerését, a tanoncok korlátozását. Javasolták, hogy a pirosbetűs napokon, szombat kivételével, 12 órakor kell bezáratni az üzletet. Karácsony, pünkösd, húsvét másodnapján teljes munkaszünetre van szükség.

Két határozati javaslatot terjesztettek elő. Az egyik a tanonckérdésre, a másik a kollektív szerződésre vonatkozik.

Kászonyi Lajos szerint az előadó úgy beszélt a munkásokról, mint egy tökéletes hadseregéről, melynek minden tagja tudja a kötelességét. A tapasztalat azonban mást bizonyít. Igen sok segéd a szakma elemeiben sem járta kellőképpen. Ne határozzunk azért oly könnyedén a benyújtott határozati javaslat felett, hanem beszéljük meg odahaza szaktársainkkal és akkor döntsünk. (Eljenzés.)

Ezután az elnök megvilágította a helyzetet. Elismerte, hogy valamint a mesteri karnak, úgy a segédi karnak is vannak orvosolandó sérelmei. Ezért utasítsa a központi szervezetet a nagygyűlés, hogy amennyiben a segédi kar kívánalmait teljesítheték, gondoskodják azok teljesítéséről.

A nagygyűlés a határozati javaslatokat további intézkedés céljából a központi bizottságnak adja ki azzal, hogy a mesterek elvileg a segédek minden jogos kívánságát igyekezzen teljesíteni. A nagygyűlés ezután áttért az indítványokra.

A kolozsvári szakosztály meghívta a nagygyűlést a legközelebbi kongresszus Kolozsvárra leendő tartására. A meghívást a közgyűlés, elnök hozzászólása után azzal fogadta el, hogy két év múlva felhívást intéz Kolozsvárhoz és ha az előkészítő munkálatokat rendben találja, akkor tartja meg a nagygyűlést Kolozsvárra. Kimondta a közgyűlés, hogy három év múlva az ország valamelyik nagy városában feltétlenül egybegyűl tanácskozára.

König indítványozta, hogy a határozatok érvénybehozására végrehajtó bizottság alakuljon.

Az elnök és *Bányász Henrik* hozzászólása után a szűkebb rendező bizottság alakul át végrehajtó bizottsággá.

Elnök ismételt köszönetet mondott a kongresszus tisztikarának és tagjainak, hogy a komoly munkában támogatták Arad város közönségének és polgármesterének a szíves fogadtatásért, a sajtónak a komoly támogatásért, üdvözölte *Gruber Istvánt* s mindazokat, akik a kongresszus sikerén közreműködtek. Azon reménytel zárta be a nagygyűlést, hogy a negyedik országos kongresszus már a mostaninak eredményeiről számolhat be.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

* Fedák Sári drámai szerepben. A Nagyvárad főszereplőjének Fedák Sári levelet írt, a melyben bejelenti, hogy nemsokára valami különös szerepben fog fellépni a Pécseparti Párisban.

Szeptember 15-ére — írja Fedák Sári — ígértem egy jótékonyóelu estét Váradnak. Mit gondol mit kellene játszanom? Legérdekesebb volna talán egy nagyszerű próza szerep. Nem gondolja? Operettet már annyit játszottam és olyan valamit szeretnék produkálni, ami nagyon érdekes. Kérem gondolkozzon kissé e felett és ha nem esne nehezebbre, írjon pár sort Pestre Fő-utca 73 és ne haragudjon, amiért ilyesmivel zaklatom. Isten áldja a viszontlátásig, míg bekukkanok az Uri utcába.

Fedák Sári tehát meg akarja lepni a nagyváradai közönséget s olyan valamit akar produkálni, a miről ismét az egész ország beszélni fog. A művésznek tehetsége, ambíciója, energiája még nagy meglepetéseket szerezhet. Talán a *Madame Sans Gêne* bravuros, hálás szerepében fog bemutatkozni Zsazsa mint drámai színésznő, de lehet, hogy még nagyobb feladatra vállalkozik s valami új és merész komoly szereppel lepi meg az országot.

* Tanítóiból operaénekes. Kriener Jenő csabai tanítót, Márkus Dezső, a budapesti Néppopera igazgatója, a múlt héten tartott sikeres próbaéneklés után, első basszistának szerződtette. Kriener a *Rigoletto* operában fog először fellépni Kőrösy Jenő néven. A tanító öcscsét, Kriener Miksát, a bécsi Néppopera tagját, már a tavasszal szerződtette Márkus hősbaritonnak.

* Kornay Berta első fellépte csütörtökön lesz a Heltai-kabaréban. A művésznek táviratban értesítette a kabaré igazgatóságát, hogy csütörtökön okvetlenül megérkezik s egyben kérte, hogy az ő fellépése alatt tiltsák be a kiszolgálást, mert idegessége miatt csak teljes csöndben tudja érvényesíteni művészetét. Az igazgatóság erre nézve már megtette az intézkedéseket, a közönséget pedig ezután kéri fel, hogy Kornay Berta szereplése előtt már foglalják el helyeiket. A tolongások elkerülése miatt lehetőleg előre foglaltassanak le asztalokat azok, akik többedmagukkal jönnek a kabaréba, Kornay Bertával együtt lép fel Wágner Ferenc híres bécsi humorista és táncimittátor. Ezenkívül több színpadi tréfa is színre kerül. Így a Balga szűz, az Álhírlap és Vidéke, a Csibész kettős, egy kávéházi jelenet. Ezeknek a bájos apróságoknak a szerzője Molnár Ferenc író. A társulat tagjai közül Várad Elza, Szil Lujza, Pásztor Zoltán, Szathmáry Árpád és Halmai Vilmos játsszák a szerepeket. Jegyeket előre lehet váltani az Ingsz-könyvkereskedésben.

* Bűnös szerelem. (Bollhaus Anna.) Szombaton kerül színre az Uránia színház legújabb nagy attrakciója. Leipziger Leó dr. berlini író Berlin bűnös világát viszi színpadra a legizgalmasabb jelenetekben. Már most felhívjuk a közönség figyelmét a nagy művészi eseményre.

* Az Uránia új műsora csütörtökön meglepetésszámba menő újdonságokkal szolgál a közönségnek. Pathé legújabb szenzációi mellett *Serao Matildnak* a koszorus olasz irónőnek *Órangyal* című drámája is ez alkalommal kerül színre először. Általános óhajra tüzték ki újból műsorra az edelényi drámát. Regula ezen a képen életnagyságban áll előtünk. Csendőzők viszik a bestiát Edelényből, Miskolcra. Szemtelen arccal ül a sovány asztalos legény a kocsin, külseje után a legjamborabb embernek tarthatnók. A kórházban előtünk vivja halál-tusáját az utolsó áldozat, a hajadon lány. Különös figyelmébe ajánljuk a közönségnek a legutolsó német *automobil versenyt*, melyet a német császár jelenlétében tartottak meg Németország legkiválóbb gépkocsivezetői. 175

* Bűnhődés a szerelemért. (Szenzációs drámai kép az Apollóban.) Klasszikus drámai képet mutat be csütörtökön az Apolló színház. A legigazibb emberi érzés, a szerelem bűnhődését viseli el hősiességgel a Troubadour, akit szerelmesének férje börtönbe hurcoltat s martalékaul dob oda egy kiéhezett fenevadnak. A hűtlen asszonyt pedig kikergeti a lakásából, ahol felépített boldogságának romjai hevernek. A dráma eszelekményének virtuous megkonstruálása szenzációesá teszi ezt a szerelmi történetet, amely ugyan nem a huszadik században játszódik le, azért sokkal érdekesebb, mint a mai társadalmi üres elmélkedések. A pompás képen kívül érdekfeszítő műsor kerül csütörtökön az Apollóban bemutatásra. 177

Drámák az asszony miatt.

— *Lelőtte az anyósát. — Öngyilkos kísérlet a törvényszéken. —*

Távirati tudósítás.

Arad, augusztus 23.

Egyszerre két helyről is családi drámáról érkezik hír. *Karánsebesen* egy tanár agyon akarta löni feleségét, de golyója célt tévesztett s az anyósát ölte meg. *Gyulán* szintén egy uriemberrel történt véres esemény. Válpörben volt a feleségével s a mikor a békéltetési tárgyalás eredménytelenül végződött, öngyilkos kísérletet követett el. A tragikus eseményekről a következő táviratokat kaptuk:

Karánsebes, aug. 23. Jónás István középiskolai tornatanár már régóta üldözte féltékenységgel fiatal feleségét. Napirenden volt köztük e miatt a pörlekedés. Ma reggel is szemrehányást tett a férj az asszonynak s hűtlenséggel vádolta őt. A jelenetnek tanuja volt az asszony édesanyja is, a ki csititgatta a heveskedő férjet. Jónás egyszerre revolvert rántott elő.

— Most meghalsz! — kiáltott a feleségére s elsütötte a fegyvert.

A golyó nem találta el Jónásné, hanem mellette elsüvitve édesanyja halántékába fúródott. Az öregasszony holtan rogyott össze. A tornatanárt letartóztatták.

Gyuláról táviratozzák: *Eszlár* Gábor hivatalnok ez év április 9-én feleségére, Kovács Rózára, revolverrel rálőtt és a golyó oly súlyosan sebesítette meg az asszonyt, hogy hónapokig élet halál között lebegett. A törvényszék ezért *Eszlár* öt évi fegyházzal sújtotta. A bejelentett semmisségi panasz következtében az ügy most a Kuriánál fekszik elbírálás végett. Az ítélet kihirdetése óta *Eszlár* a gyulai ügyészség fogházában megkezdte büntetését. Időközben felesége válpörrel indított *Eszlár* ellen, amely ügyben ma délelőttre volt kitűzve a békéltetési tárgyalás a gyulai törvényszék előtt. A tárgyaláson megjelent az asszony és szuronyos börtönőrök kíséretében a rabruhás férj is. Az asszony nem akart békülni, a férj azonban a válókereset elutasítását kérte, nehogy felesége, mint mondá, aki szerencsétlenségének okozója, újból férjhez mehessen.

Amint a felek a békéltető bíró szobáját elhagyták, a folyosón *Eszlár* Gábor zsebéből egy hegyesre csiszolt cinkkanalat vett elő, anélkül, hogy a kísérő börtönőr azt észrevette volna. A hegyes szerszámot saját nyakába dőfte. A fájdalomtól megtántorodva elbukott. A folyosón váró emberek az erősen vérző ember láttára orvosért futottak s egy orvos a vérzést el is állította; a súlyosan sérült rabot a rabkórházba szállították. Az ügyész vizsgálatot indított, hogy milyen módon bírta a rab az elcsent evőkanál nyelét hegyesre köszörölni.

A bajba jutott arab-trupp.

— *Eltűnt az impresszárió. —*

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 23

Három nap óta minden délután öt és hat óra közt hangos a korzó. Az „arabok” vonulnak végig az utcákon négy-öt kocsiban fülbemészónak épen nem mondható melódiákat fújva dudájukon. Az utca népe a kocsik után szaladva követte a „szerecsenyeket” s egynehány tehetséges jasszgyakorok tetszését oly impozáns füttyüléssel fejezte ki, hogy az arabok feladva az egyenlőtlen versenyt, nem nyekeregették tovább a dudájukat. Külön kocsiban jöttek az asszonyok! Ah, az asszonyok, Szudán rózsái! Mekkora szemek, mekkora kezek, mekkora szájak! Az egyik, óh a poetikus lélek, direkt egy cserép muskátlit tett alsóajakára! Mikor a kávéház elé értek, hol a kávé pohárba és hitelbe ittam, szubtilis finomsággal csókokat dobott felém. A szívem megdobbant, végre van egy nő, végre itt a nő! Szonettet akartam hozzá írni, de kiderült, hogy tulságosan elbiztam magam. Örömmámorban ültem, de ez korai volt: értesültem arról, hogy a nő, sőt a Nő nem nekem intette a csókokat, hanem a jelenleg városunkban és a kávéházban időző „legnagyobb magyar nőhódító”. Erről hiteles forrásból értesültem, ő maga, a „legnagyobb stb” mondotta nekem. Kénytelen voltam az örömről leszálni és egy székre ülni.

Ma felkerestem a gyönyörű nőket és a fehér lepedős férfiakat lakásukon: a Marospart harmadik és negyedik számú padja közt. Ahogy közeltem hozzájuk, nagy lelki megnyugvásomra konstatáltam, hogy a Maros vize a szokottnál is zavarosabb. Lám mennyi rosszat beszélnek ezekről a fekete legényekről, pedig a kultúra már közéjük is elhatott. Biztos, hogy mindennap fürdenek.

Az arabok épen reggeliztek. Őszintén megvalva egy kis csalódás ért. Előtte valé nap láttam a produkciójukat s azt hittem, hogy most reggelire mindegyik egy üvegtáblát fog kávézni s hozzá szendvicseként négy-öt darab paraszt nyel le. Nem úgy történt. Egész normális, mondhatnám európaias reggelit fogyasztottak el: három ezekér görögdiunyt tüntettek el a föld színéről. Meg lehetett figyelni, hogy a derék arabok nem szokták a dinnye héját „dunsztba” tenni, ugyanis azt is jó étvágygyal fogyasztották el s a végén még egy mag sem jelezte, hogy azon a helyen 15 perccel előbb két-háromszáz dinnye volt.

Szomorú jelenetnek voltam ezután szemtanuja. Hirnök jött és pihegve szólt, hogy az impresszáriójuk eltűnt Aradról. Az arabok főnöke, — Mohamed ben Musztafa néven mutatkozott be nekem — hasztalan igyekezett megmagyarázni társainak, hogy az impresszárió Szegedre utazott az új szerződés megkötése végett.

— Ezt a tézist már ismerjük! — kiáltotta feléje az ellenzék vezére, ki szentül meg volt győződve arról, hogy az impresszárió vízben, vagy ahogy azt arabul mondják, májemben hagyta őket.

Ezen a karaván összeveszett. Előbb közösen szidták az impresszárió, majd egymást, végül verekedni kezdtek. A Marosmenti harcok egy sebesülés lett a vége, Mohamedet kezén megszurták.

Illúzióm ettől kezdve percről-percre fogyott. Végül mikor egy arra vetődött borbélysegéd megállapította, hogy Mohamed, a harcias főnök, falujabeli s hogy otthon Csapuliga Tógyernek hívták, csalódva és kiábrándulva hagytam ott őket.

Utóirat. Később kiderült, hogy a Maros sem azért fekete, mintha ők megfürödtek volna benne. Az arabok saját bevallásuk szerint a nyolcvanas évek vége felé fürödtek utóljára. Akkor is csak tévedésből.

Szélhámos szövetség — hivatalnokokból.

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, augusztus 23.

A szélhámosság mindent kibaszna a maga furfangos manipulációira, így az újabb időben a lapok apróhirdetéseit is. A rendőrség több ízben tapasztalta már ezt s most a detektívönök embereivel valóságos razzitát tartat az apróhirdetések tömegében. Ha észrevesznek valami hirdetést, amelyből kitűnik, hogy a benne levő kecsesítő ígéreteknek nem igen lehet reális alapjuk s hogy az illető hirdető csupán a tapasztalatlan és megszorult emberek hiszékenységre és járatlanságára pályáznak, nyomban utána járnak a dolognak, megfigyelik őket s ha rájöttek a szélhámosásra, lecsapnak rájuk. Ilyen módon leplezték le most egy szélhámos szervezetet, amely kaució sikkasztásra alapította a maga existenciáját.

Ennek a szervezetnek intelligens emberek voltak a tagjai. Az élén Tóth Jenő állott, a társai voltak Bolemann Aladár mérnök, Barabás Dezső állítólagos hírlapíró és Mihalik János ügynök, aki már idősebb ember. Tóth Jenő még egy évvel ezelőtt államvasuti hivatalnok volt, de állítólag családi viszályok miatt megvált állásától. A sors összehozta Bolemann Aladárral, aki okleveles mérnök, de pályáján nem boldogult, sok mindenféle kellemetlen ügye volt s végre is elzüllött. Ez az ember rábeszélte, hogy alapítsanak egy irodát, amely majd foglalkozik mindenféle közlési kiegészítéssel, ingatlanok eladásának közvetítésével, házasság közvetítésével és mindenféle magánmegbízás elvégzésével. Egy ilyen vállalkozáshoz persze pénz is kell, de majd szereznek olyanformán, hogy alkalmazottakat szerződésnek kaucióval, a pénzt fölhasználják az üzletben s ha majd lesz jövedelem, valahogyan elintézik a dolgot.

Ilyen módon alakult meg egy Sándor-utcai hónapos szobában Tóth Jenő irodája címmel a szövetség, amelynek tagja lett aztán Barabás Dezső és Mihalik, az ügynök is. Ezek viszont szintén Bolemann vezetésével az Eötvös utca 35. száma alatt egy műszaki irodát is csináltak, amelynek szintén Bolemann állt az élén, mint főmérnök ur. Kibocsátottak egy fölhívást, amelyben irodájukat, mint a tiszta erkölcs és becsületes munkálkodás alapján álló intézetet hirdették.

Ugyanakkor aztán elárastották a lapokat apróhirdetésekké, amelyekben a vállalkozó pénzbeszedőket, irodaszolgákat, kézbesítőket s efféle alkalmazottakat kerestek természetesen kaucióval. Jelentkezni akadt s Barabás, aki állítólag hírlapíró, nyomban megindított a befizetett kauciók rácsért részéből *Élelmérés* címmel egy lapot is. A rendőrség a sok apróhirdetés nyomán figyelni kezdte az irodák működését. Bialoszkurszky lovag detektív több társával csakhamar kiderítette, hogy az irodák nem dolgoznak valójában, csak a kauciókat sörrik be. Az alkalmazottaknak mindenféle jelentéktelen megbízásokat adtak, hogy a forma kedvéért valahogyan mégis foglalkoztassák is őket. A minap aztán egyik alkalmazott kérte a kaucióját s nem kapta vissza.

Erre följelentést tett s ma délelőtt a főkapitányságra kerültek a szervezet tagjai mind a négyen. Az egész vállalkozás még nagyon friss keletű volt, de kaució fejében már besöpörtek több mint kétezer koronát és pedig Füzési Ferenc volt mézáróstól, akit mint pénzbeszedőt szerződtek, négyszáz, Tandy Gáborától négyszáz, Fodor Vendeltől kétszáz és Bárányos Károly iparostól nyolcszáz koronát. Fodor nemrég ott felejtette a biciklijét, az irodában azt is eladták. Müller volt a fölhajtó, a

ki egy hársfa-utcai kocsmában tanyázott és ott biztatta föl az embereket, hogy kitűnő állást tud számukra, ha kis kauciójuk van. A szerződött emberekkel aztán Lang József Semmelweis-utcai ügyvédnél kötötték szerződést.

A főkapitányságon most vallatják a szervezet vezetőit. Tóth azzal védekezik, hogy őt Bolemann ugratta bele a dologba és jóhiszeműen tett mindent.

Vasuti katasztrófa öt halottal.

(Saját tudósítónk telefonjelentése.)

Kassa, augusztus 23.

Hosszu idő óta nem történt olyan végzetes vasuti szerencsétlenség a magyar vasútskon, mint ma délután Szepesszombat állomáson, ahol a gyorsvonat a szó szoros értelmében belerontott, rárohant az egyetlen sínpáron veszteglő személyvonatra.

A katasztrófának ez ideig csak eredménye ismeretes, okai még nem. Az eredmény véres és gyászos: öt, halálra morzsolt, élettelen tetemé zuzott áldozat és három veszélyesen megsérült utas. Az okot a vizsgálatnak kell kideríteni, bár már most az első zűrzavar perceiben is valószínűnek látszik, hogy valami mulasztás történt. A szepes-szombati állomáson megrekedt a személyvonat, mozdonyának elromlása miatt vesztegelnie kellett. Ezt a veszteglést nem tudták a megelőző állomásokkal és a menetrend szerint vágatva közeledő gyorsvonat akadálytalanul rontott be gyilkos szágúddal a kis állomásra. Az utolsó pillanatban ugyan történt kísérlet, hogy egy vasuti ór zászlójelezzel föltartóztassa a katasztrófát. Ám ez már későn történt. A szerencsétlenség megtörtént. Hogy ki felelős a feltámaszthatatlan öt halott életéért, arról majd a vizsgálat ad számot.

A katasztrófáról ezt jelentik a táviratok:

A kassa-rutkai személyvonat gépe a szepesszombati állomáson délután 8 órakor elromlott s ezért vesztegelni volt kénytelen. Kévéssel ezután azonban menetrendszerű időben beérkezett a Budapestről Oderberg felé menő gyorsvonat. A gyorsvonat gépésze közvetlenül az állomás előtt levő nagy kanyarulat miatt nem vette észre a vonat leintése végett odasietett pályabört s midőn észrevette a veszteglő személyvonatot, már késő volt. Minden erejével fékezett, de ez már a pár méternyi különbségen nem segített s a gyors majdnem teljes menetsebességgel belefutott az utat elzáró személyvonatba.

A gyors nagytípusú puposan kiképzett kázanja felemelte a helyéről s kidobta a sinekről a legutolsó helyen álló hosszú Pullmann kocsit s befuródva a második régi rendszerű kocsiába, azt izzé-porrá törte. Ebben a kocsiiban nagyobb részt rutkai vasutasok feleségei voltak. Batori Istvánné és Retkes Miklósné vasuti tisztviselő feleségei, továbbá Karintus János vasuti ór és özv. Piskóné rutkai lakos azonnal meghaltak. Nagy Jánosné tátralomnici lakost még élve huzták ki a romok alól, de a kórházba szállítás közben ő is meghalt. Súlyosan megsebesültek Móna Istvánné és Bombolya András vasuti munkás. Könnyebben sebesültek meg Braun Johanna, nagyvárad, Reviczky Jánosné Szucsányi és Sobáffer Adolf karácsonymezői és Blau Miksa szabó, trencsényi lakosok. Nagy szerencse volt, hogy az utolsó kocsiából veszteglés közben az utasok valamennyien kiszálltak.

A katasztrófa színhelyén még a délután folyamán kiszállt a löcsei ügyészség vizsgálóbírója s kihallgatta a gyorsvonat gépészét és fűtőjét. A vizsgálat folyik. A szerencsétlenség következtében a forgalom nem akadt meg, hanem azt átszállással bonyolítják le.

Letartóztatott uri bünszövetkezet.

Távirati tudósítás.

Prága, augusztus 23.

Mai számunkban ismertettük Seitz Heléna ügyét, aki Janovsky dr. gazdag cseh földbirtokost egy negyedmillió korona erejéig megakarta károsítani. Seitz Heléna, mint azt megírtuk, a prágai közjegyzőt használta föl manipulációja véghezviteléhez. Tudniillik egy hamisított levél segítségével elhitette a közjegyzővel, hogy ő Janovsky természetes leánya, ki apja megbízásából annak birtokára 250,000 korona jelzálogkölesont akart felvenni.

Ez ügyben ma a következő újabb részleteket jelentik:

Ma megerősült a prágai rendőrségnek az a gyanuja, hogy Seitz Helénnek büntársai voltak. Ma letartóztatták Seipt János 29 éves ügyvédet, a feleségét, szeretőjét és szobaleányát, kik valamennyien segédkeztek a szélhámosnőnek a csalásban.

Seipt erősen eladósodott ember. Fél évvel ezelőtt ismerkedett meg Seitz Helénnel és anyjával, kik szintén rossz anyagi helyzetben voltak. Elhatározták együtt, hogy egy Zoula nevű vagyonos gyógyszerész nevére váltót hamisítanak, melyre forgatóként Janovsky nevért írták. A 20.000 koronáról kiállított váltót egy prágai banknak nyújtották be, de az visszautasította. Ekkor egy másik banknál próbálkoztak. Itt sikerült is a váltót leszámítolni. Érdekes, hogy akadályozták meg a család Zoula esetleges tiltakozását. Tartottak attól, hogy a bank levéllileg is bejelenti a gyógyszerésznek a váltó leszámítolását s ezért a következő sürgönyt küldték Zoulának:

— Tegnapi levelünk téves. Ön neve nem szerepel, bocsánatot kérek, közjegyző.

Igy elkerülték azt, hogy Zoula tiltakozása által leleplezze a machinációt.

A kezdet sikerén felbuzdulva rövid időn belül hat hamis váltót helyeztek el összesen 50,000 korona értékben a Prágai Földhitelintézetnél. Seipt és Seitz most már elágánsan be rendezkedtek, fogatot tartottak, pazarló életmódot folytattak.

Az első váltó idén, áprilisban esedékessé vált s miután nem váltották ki, a Földhitelintézet megóvatolta. Seitz ezt előre tudta s nehogy az ajánlott óváslevelet Zoulának kézbesítsék, a gyógyszerész nevében egy levelet írt a banknak, hogy Karisbadba utazott s ezért kéri, hogy leveleit oda, a „Terminus“-szállodába küldjék. A ravasz ügyvéd a „Terminus“-szállóban viszont úgy intézkedett, hogy a Zoula névre érkező leveleket Prágába továbbítsák. Itt át is akarta venni a levelet, de a levélhordó azt nem adta át az ismeretlen embernek, hanem egy hónapi vándorlás után visszakézbesítette a banknak.

Időközben felfedezték a 250,000 koronás, Janovsky-féle csalást s Seitz Helént elfogták. Így kutba esett minden reményük, mert úgy hitték, hogy ebből a 250,000 koronából kiváltják a váltókat. A négy letartóztatottnál mindössze 300 koronát találtak s így a bank mintegy 90.000 koronás kárából semmi sem térül meg.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható)	
mellékállomás	151
Kiadóhivatal és hirdetési osztály	151
Nyomda	151

HIREK.

A trónörökös Fiumében.

Távirati tudósítás.

Fiume, augusztus 23.

Ferenc Ferdinánd trónörökös ma hajnali négy órakor az *Erzherzog Franz Ferdinánd* osatahajón ide érkezett. — A osatahajó kíséretében vannak a következő hadihajók: *Radetzky*, *Babenberg*, *Erzherzog Freidrich Karl*, *Kaiser Karl VI.* és *Admiral Spaun*, továbbá két oceanjáró és hat kis torpedó.

A *Lacroma* nevű hadijachton *Montecuccoli* gróf tengernagy tartózkodik. A hadiflotta a Mária Terézia-mólón kívül vetett horgonyt. Reggeli nyolc órakor a Molo Rodolfo és a Riva Salvatore környékét elzárták, mert a oszázállításra átalakított három *Adria*- és egy *Austro-Americana* gőzös hajnalban szintén megérkezett. A *Karpathia* kivándorlási gőzös a kikötő bejárata előtt állott meg, mert hatósági intézkedésre a kivándorlási hajó csak a flotta és a csapatok elindulása után jöhet a kikötőbe. A révhivatal a *Klotild* vontatót és az *Elöre* mentőjachtot a tengerészeti hatóság rendelkezésére bocsátotta.

Délelőtt háromnegyed tíz órakor *Ferenc Ferdinánd* trónörökös fehér motorosónakja kikötött a *Rudolfo*-mólón. A trónörökös vászon tengerésziszti egyenruhában *Montecuccoli* gróf tengernagy, tengerészeti parancsnok kíséretében a *Salvatore* rivára ment, a hová a tisztelgésre megjelent katonatisztek követték. A trónörökös ezután az *Adria*-hajóosztás *Szeged* nevű gőzösére ment, melynek hátsó árbocára nyomban felhúzták a hadi lobogót. A oszázállítás alkalmából hőtendorfi *Conrad* vezérkari főnök is Fiuméba érkezett.

— Az időjárás. (Az országos meteorológiai intézet hivatalos jelentése.) Jólát: A hőség oszkenése és zivataros esők várhatók. Távirati jóslás: Zivatarok, később hűvösebb. A hőmérséklet délelőtt 80-6 Celsius.

— A király utazása. *Ischlból* jelentik: A király elutazásának időpontja most már véglegesen meg van állapítva. A király szeptember 8-án délelőtt egy órakor utazik el *Ischlból* s este hét órakor érkezik a penzingeri állomásra, ahonnan kocsin megy *Schönbrunnba*. Az őszi tartózkodást *Lainzban* teljesen törölték a programból. A vadászkirándulások és általában az *ischli* nyaralás oly jót tett a királynak, hogy még a háziorvosa sem tartja szükségesnek, hogy ősszel *Lainzba* menjen. Az *ischli* tartózkodás alatt a király ismét erőre kapott s a legjobb egészségben és pompás színben fogja a fürdőhelyet elhagyni.

— Tisza István Geszten. *Budapestről* jelentik: *Tisza István* gróf ma este geszti birtokára utazott, ahonnan csak hétfőn tér vissza a fővárosba.

— A pápa egészsége. *Berlinből* jelentik: A *Vossische Zeitung* római levelezőjének jelentése szerint a pápa tegnap kikocsizott a vatikáni kertekbe. Reggel fél nyolc órakor karszékében levitték a kertbe, a hol két komornyik kocsiába emelte. A pápát egyedül *monsignore Dressan* kísérte. A kocsinak meghagyták, hogy lehetőleg lassan hajtsen. Egy negyedóra múlva a kocsi visszatért s a pápát gyaloghintón ismét szobájába vitték. A kik látják, azt mondják, hogy *alig lehet rádsmerni*. A rövid kocsiázás is annyira megerőltette, hogy a mikor visszavitték szobájába, *alig tudta a gyaloghintót elhagyni*.

— A képviselőház föloszlatása? *Budapestről* táviratozzák: A technikai obstrukciónak első napjai óta a képviselőházban ismételtelen beszélgettek gazdátlan hírek nyomán a képviselőház föloszlatásáról. Ezek a hírek, a melyek lassankint elhallgattak, az utolsó napokban és különösen ma ismételtelen szóba kerültek. Egyes ellenzéki képviselők egészen határozottan állították, hogy tudomásuk van arról, hogy a kormány a képviselőház föloszlatásával fog felelni a parlament munkásságának megakasztására. De senki sem akarta, vagy nem tudta megmondani, hogy hitelesnek mondott hírét honnan vette. Egyes képviselők, mint *Born Frigyes* báró még fogadást is kötöttek, hogy az idén nem lesz választás, bármint provokálja is erre az ellenzék a kormányt. Értesülésünk szerint a kormány ezidő szerint valóban nem gondol a képviselőház föloszlatására, amiben ebben az évben egyáltalában nem is lesz aktuális.

— Változások a csanádi egyházmegyében. *Glattfelder* püspök *Csokán Jánost* Nevrinosára és *Lauko Imrét* Bethlenházára plébánosoknak, *Tamási Lajost* Mezőkovácsházára; *Kelemen András*t Kétegyházára; *Gáll Istvánt* Oszermőre; *Gerőfi Miklóst* Horv.-Neuzinára; *Walaskiewicz Rezsőt* Buziásfürdőre; *Gehl Jánost* Tiszaszentmiklósrá; *Schipper Jánost* Almáskamarásra; *Siebenhaar Ferencet* Dognáczkára plébános-helyetteseknek nevezte ki. — *Balázs Mózes* és *Bodor József* segédlelkészeket Pécskára, *Prokop Sándort* Mezőkovácsházára, *Klivinyi Lajost* Makóra, *Rozsman Jánost* Lippára, *Vasvári Ödönt* Battonyára, *Bittenbinder Györgyöt* Gyorokra, *Denk Rezsőt* Aradra hittanárnak nevezte ki.

— Aradi újságírók gyűlése. Ma délután az aradi függetlenségi lapok munkatársai gyűlést tartottak, amelyen foglalkoztak a *Nap* ügyével. Elhatározták, hogy abban az esetben, ha országos újságíró gyűlést hívnak össze, akkor azon több hirlapíróval képviseltetik magukat, akik tiltakoznak a kolportázs megvonása ellen, amelyben a sajtószabadság megsértését látják; kimondták, hogy feliratban csatlakoznak a *Budapesti Újságírók Egyesületének* akciójához és egyben megrótták a *Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségét*, mert nem foglalkozott ezzel az ügygel.

— *Glattfelder* püspök parcellázási terve. Nemzetgazdasági szempontból rendkívül érdekes akcióról ad hírt a *Katolikus Tudósító*. Megbízható értesülése szerint *Glattfelder Gyula* csanádi püspök a püspökség makói uradalmát parcellázatni szándékozik olyképen, hogy a föld a makói kisgazdáknak és *Bácskából* oda települő magyaroknak jusson. Egy katasztrális hold föld árát 1500 koronában szabják meg.

— A *Kossuth-asztaltársaság* „Lajosnapja.” Ma csütörtökön e hó 24-ikén este 8 órakor névnapra gyűlünk össze a Magyar királyvendéglőben. Oltárt állítunk a megemlékezésből, lobogó tüzet szívünk melegéből, s megdicsőült védnökünk, *Kossuth Lajos* emléke iránti hódoló tiszteletünk bemutatása ad majd erőt, hogy nagy eszmái szolgálatában magasztos hivatásunkat tovább is teljesíthessük. A rokonszaltársaságokat, társaságunk tagjait és *Kossuth Lajos* emlékének tisztelőit, hazafias tisztelettel hívjuk. A *Kossuth-asztaltársaság* nevében: *Nagy Kálmán* elnök, *Schwarz Zsiga* titkár.

— A fiumei kolera. *Fiuméből* táviratozzák: A kormányzás hivatalos jelentést adott ki, amelyben tudatja, hogy a legutóbbi 48 órában nem fordultak elő újabb koleragyanus esetek Fiumében.

— Az aradi hárfáskieasszony kalandja. Megírtuk ma, hogy az aradi rendőrség detektivekkel keresteti *Longhi Jennyt*, az aradi színház hárfásnőjét és édesanyját, akik távirati értesítés szerint kolerafertőzéses vidékről: *Triesz*től utaztak *Aradra*. A detektivek késő éjjel nyomára is akadtak *Longhiéknak*, akik egy kisebb vendéglőben vettek szállást. *Prohászka László* dr. tb. főorvos korán reggel kiment a detektivek által megjelölt helyre, hogy az előírt fertőtlenítést elvégezze, azonban ekkorra *Longiék* már eltűntek *Aradról*. A délelőtti folyamán azután *Kovácsi* (*Kovaszino*) községből telefonon értesítették a rendőrséget arról, hogy *Longhi Jenny* és édesanyja odaérkezett. *Neumann Mór* dr. községi orvos, aki az aradi lapokból tudomást szerzett arról, hogy a két nőt keresik, azonnal fertőtlenítette *Longhiékat* és összes podgyászukat. *Prohászka* dr. tb. főorvos erre táviratban intézkedett, hogy a két nőt *Kovácsiban* öt napi megfigyelés alá vessék a kolera elleni védekezésről szóló belügyminiszteri rendelet értelmében.

— A megújult kánikula. A nyaralók nagy része már visszajött a havasok aljáról s hasonló hűs helyekről. Az időjárás a legutóbbi napokban már otthon is kellemesnek volt mondható, sőt az utóán megjelentek az első felöltők. A kánikula azonban ugylátszik csak tréfált velünk. A néhány nap után visszatért s mint egy szabadságáról visszatért tisztviselő, újult erővel és friss munkakedvvel látott munkához. Tegnap és ma ismét szinte türelmetlen volt a meleg, mindkét napról egyhangulag konstatálták, mint már annyiról, hogy ez volt legmelegebb napja a nyárnak. Áramékban 25.0 C-t mutatott a hőmérő.

Habenicht góthai tanár az európai szárazság és hőség okairól, valamint következményeiről érdekes cikket írt egy német újságba. A hőségnek főokát abban látja, hogy az *Izland* és *Spitzbergák* között levő tenger, amely *Európa* viharfészkeének tekinthető, a szikratáviró jelentése szerint teljesen jégmentes. Ebből következően, legalább is szeptember végéig nagy meleget jósol és csak akkor várja a fordulatot. Kritikus napok gyanánt az augusztus 24. és szeptember 24. újholdat jelzi, de főleg az utóbbit. Szeptember 22. kitünő kritérium lesz a földrengési és tűzhányó kitörések elméletére nézve és ezzel egyidejűleg a földréteg emelkedési és süllyedési elméletére nézve is, amelyek az előbbinek a kísérő tünetényei. Ha helyes a *Humboldt-féle* teória, a föld izzó balseje és a hűlő rétegeknek reakcióját illetőleg, akkor ezen a napon földrengések és tűzhányókitörések lesznek. A mi földrészünkön valószínűleg a *Vezuv* fog magáról életjelt adni.

— Szabadságon. *Lócs* Rezső gazdasági tanácsnok ma kezdte meg szabadságát és *Drezdába* utazott az egészségügyi kiállítás tanulmányozására.

— Kiszabadult az elrabolt mérnök. *Konstantinápolyi* távirat jelenti: *Szalonikiból* jön a hír, hogy a görög határ mentén kiszabadították az elrabolt jénai mérnököt. *Richter* jól van a rablók semmi kárt sem tettek benne. Az elasonai görög hatóságok vették át a menekültet. Részletes jelentés nem érkezett szabadulásáról.

— Beteg matróna. Hetek óta fekszik súlyos betegen az aradi közkórházban. *K. Kápolnay* Juliskának az aradi színház drámai művésznőjének anyja, özvegy *Kápolnay Pauler* Edéné. A koros matrónát születés óta, amelyből hosszabb idő óta sem tudott felépülni. Tegnap állapota annyira súlyosodott, hogy már halottnak hitték. Már napok óta mozdulatlanul feküdt a kórházi ágyon, tegnap pedig lélekzetvétele és szivverése is annyira elgyöngült, kimaradozott, hogy a jelek a halál beálltára vallottak. Az urinó azonban csak tetszelelt volt, órák múlva életjelt adott magáról. Ma is él, sőt állapota valamivel jobbra fordult.

— A budai postarablás. Fővárosi tudósítónk jelent: A nyomozás még most sem tudta kideríteni, hogy kik lehetnek a budai postarablók. A minap a Kacska utca 24. számú házában kapualjában találtak egy spárgával összekötözött csomagot, a melyben férfi ruha volt, a többi közt egy szürke kabát és egy zöld puhakalap. Mivel néhány tanu állítása szerint a rablók egyike szürke kabátot és zöld puhakalapot viselt, a rendőrség ezen a nyomon is megindította a vizsgálatot. Kiderült azonban, hogy téves ez a nyom is. Megállapították, hogy a ruhákat Szabadi Adolf reszelőmunkás dobta el, a ki a kórházban feküdt s a mikor kijött, új ruhát vett magának s a régieket eldobta.

— Baleset vagy öngyilkosság? A békéscsabai járásbírószék az endrédi előjáráságtól tegnap reggel a következő táviratot kapta: „Járásbírószék Békéscsaba. Kiszely Simon, endrédi lakos, egy műkedvelői előadás alkalmával állítólag véletlenségből meglőtte magát. Állapota életveszélyes. Előjáráság.”

A távirat kézhez vétele után Szabó László békéscsabai helyettes vizsgálóbíró kiutazott Endrédre, ahol a haldokló Kiszely Simont kihallgatta. Nem lehet megállapítani, vajjon Kiszely Simon öngyilkosságot követett-e el vagy pedig véletlenségből lőtte-e meg magát. A katasztrófa vasárnap este következett be. Az endrédi ifjuság a Korona vendéglő termében műkedvelői előadást rendezett. Az estély rendezésében Kiszely Simon, mint rendező tevékeny részt vett. A műkedvelői előadás befejezést nyert, a műkedvelők s a közönség hozzáfogott a tánchoz.

A cigányzene alig hogy rákezdett a nótára, az udvaron egy revolverdörrenés hangzott el.

Egy-két vállszallagos rendező kifutott s csakhamar ijedt képpel jöttek vissza:

— Kiszely Simon agyonlőtte magát. 6 elhaló hangon ennyit mondott:

— Véletlenségből lőttem meg magam.

A fáma azonban mást beszél. Kiszely állítólag szerelmes volt s mert ideálja mással kezdte meg a táncot, azért lőtt magára. A vizsgálóbíró szavaira értelmetlen választ adott, mert tegnap délután agonizál.

— Agyonnyomta a billiárdasztal. Békésgyuláról jelentik: Az itteni vasúti állomáson több munkás egy hat mázsás billiárdasztalt akart kocsira tenni. Abban a pillanatban, amikor a fölemelt asztalt le akarták a kocsira ereszteni, a lovak elindultak, a karambólasztal leesett és összezúzta Juhász Mihály vasúti munkás mellkasát. Juhászt a kórházba akarták szállítani, de még utközben meghalt.

— Két életunt. Két öngyilkoshoz is kihívták ma Aradon a hatóság embereit. Az egyik eset délben történt. Ifjabb Hunyadi János cipészegéd a szerelmes és elkeseredett öselédeleányok haláleszkezét választotta: marólugot ivott. Hunyadi sulyos belső sérülésekkel szállították be a kórházba. Két levelet hagyott hátra, egyiket menyasszonyához, a másikat azüleihez intézte és mind a kettőben azt írta meg, hogy azért válik meg az élettől, mert azülei nem engedték meg, hogy feleségül vegye drága Zsuzsikáját. — A második öngyilkosságot délután jelentették. A György-utca 43. számú házában Dobró Pál gazdálkodó Szili József nevű 53 éves kocsiica fölakasztotta magát az i-tállóban. Már félóráig lógott a kötélén, amikor észrevették és levágták. Persze halott volt. Állítólag ittás állapotban követte el tettét, amelyre családi viszálykodás készítette.

— Iskola-könyvek felárban. Használt, de jó állapota, tisztá, legujabb kiadásu, beköttött tankönyvekre az új iskola-idényre már most elfogad előjegyzéseket Kerpel Izsó könyvkereskedése. E cég az előző év tankönyveit átveszi. 8071

— Fölnyársalt munkás. Makóról jelentik, hogy Ravasz Mihály mezőkövőasházai gazdálkodó tanyáján dolgozott Stasák János legény is. Az asztagról lecsuszott, de olyan szerencsétlenül, hogy a hegyével fölfelé álló villába esett, amely a szószoros értelmében fölnyársalta. A legény nem halt meg, de állapota eredménytelen.

— Tüzek. Délelőtt tíz óraker tüzet jeleztek a rendőrségen, amely azonnal értesítette a tűzörséget. Gyár-utca 7. számú telken, amely Fischer Lipótné tulajdona, egy szalmakazal gyuladt ki és porig égett. A tüzet gyújtogatás okozta: a vincerlér 8 éves kis fia gyufával játszott s amikor a tűz föllobbant, oltani is próbálta, de eredménytelenül. A kis fiu azután annyira megijedt, hogy elbujt valahová, nem is akadtak rá. — Délután még a Czeiler és Szathmár cég asztalos telepén is volt tűz. A padláson fölhalmozott forgács gyuladt ki, de mielőtt nagyobb veszély támadt volna, a gyári személyzet elfojtotta a lángokat.

— Arad megye nagy falú térképe az új helységnevekkel megjelent és *Ingusz*, valamint *Kerpel* könyvkereskedő cégeknek kapható. 3459

— Szabó-féle pármal ibolya szappan a legfinomabb mosdószappan azok közt, amiket eddig forgalomba hoztak. E szappan lágy habja az arcórt üditi, tisztítja, finomítja. Nők és férfiak egyaránt kedvelik, mert többet ér, mint egy 2 koronás francia szappan. Egy drb. pármal ibolyaszappan 70 fillér, 3 drb. 2 kor. Kapható Aradon Vojtek és Weisz, Hanzu Nesztor drognistáknál. E szappan egyedül készítője Szabó Béla pipere-szappangyáros Miskolcon. 1108

— 60 kötet könyvet havi 1 K. 40 f.-ért és 180 hangjegyet havi 2 K. 40 f.-ért ad kölcsönbe Kerpel Izsó kölcsönző-intézete, Aradon. E cég vásárol könyvtárakat és hangjegyeket. 2322

— Felhívjuk az olvasó közönség szives figyelmét a Csipke Áruháznak mai lapunkban közzétett érdekes hirdetésére. 2597

— Deutsch Sándor okl. táncos tanító táncintézete 1911. évi szeptember hó 2-én nyílik meg az Ipartestület dísztermében, melyre beiratkozni már most lehet Beresényi Miklós-utca 18. sz. alatt. Jemerkedési estély szeptember hó 3-án vasárnap este. Külön iparos, kereskedő és délutáni ifjusági kolon. Az ifjusági kolon szeptember 10 én vasárnap délután veszi kezdetét. Szives pártfogást kér mély tisztelettel Deutsch Sándor okl. táncos tanító. 3660

— Iskola idény beállításával t. szülők figyelmébe ajánljuk *Hegedüs Gyula céget*, Aradon, Andrassy ter 15., hol mindenféle *toilet cikke* u. m. *ruha, haj, fogkefe, fésű, áruk, szappanok, fogporok, paszták, intézeti kasetták, flitirozó dolgok, bőrárak és iskolai táskák* nagy választékban és olcsón kaphatók. 8946

— Kizárólag szülőket érdekel! A közelgő iskolai idény beállításával gyermekeiknek egészségéi és saját takarékosságáért szempontjából a legjobbnak elismert hazai gyártmányu *Anatomiai cipőket* vásároljon. Kizárólag fiókunkban kaphatók. Moskovits anatomiai cipőgyár fiokjától. Arad, Szabadság-tér 18. 2331

— *Francia likörök legbiztosabb készítéséről* — haxilag — a *likörasoma 1 üveg 60 fillér* Vojtek és Weisznál. 4611

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Csávossy báró emállapota. Szegedről jelentik: A szegedi ítélőtábla ma foglalkozott Csávossy Gyula báró hosszú herce-hurcával járó gondnokasági ügyével és megváltoztatta a nagybecskereki törvénszék határozatát, a mellyel tudvalevőleg a bárót a gondnokaság alól feloldották. A szegedi tábla mindenekelőtt azt rendelte el, hogy az Országos Igazságügyi Orvosi Tanács vizsgálja meg a báró emállapotát. Ennek a vizsgálatnak az eredményétől függ a gondnokaság sorsa.

§ A kolozsvári tábla elnöke. A *Kolozsvári Hirlap* írja: Egyik fővárosi lap közlése nyomán a budapesti és vidéki sajtóban is elterjedt az a hír, hogy *Fekete Gábor* a kolozsvári kir. ítélőtábla elnöke is azok között van, akik legközelebb már nyugugalomba vonulnak. Illeté-

kes helyről fel vagyunk hatalmazva annak kijelentésére, hogy ez a híradás teljesen önkényes, minden tárgyi és személyi állapot nélkülözö kombináció. A legtávolabbról sem forog fenn semmi oly körülmény, amely az ereje javában levő és teljes energiával működő Fekete Gábor táblai enök nyugugalomba vonulására okot szolgáltathatna.

Mennyi adót fizetünk?

(Az aradi kivető bizottság tárgyalásai.)

— Az Aradi-Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 23.

Ma kezdte meg az aradi adókivető bizottság Múlek Lajos dr. elnöke alatt tárgyalásait. Mint bizalmiférjak *Domonkos Lajos* és *Blaskovics Antal* vettek részt, míg az államkincstár részéről *Kaufner Zsigmond* pénzügyi titkár jelent meg. A mai tárgyaláson rendkívül sok adózó polgár jelent meg, hogy személyesen képviselje érdekeit és igyekezék lealkudni abból az adóösszegeből, amelyet a pénzügyigazgatóság hozott javaslatba. Az érvek azonban nem sokat használtak, mert az előre megállapított adóból csak igen kivételes esetben engedtek el csekély összeget és így előreláthatólag sok föllebbezés kerül a felszólamlási bizottság elé.

Holnap a következő kivetések kerülnek tárgyalásra:

Kiss Gyula 25 kor., Iványi Balázs bírósági becsüők 34 kor., Spielmann Ignác gabonakereskedő 42 kor. 40 fill., Török Dénes 50 kor., Gyórfly Arnold bírósági végrehajtó 48 kor., Löwy Hermann 67 kor., Illés Sándor bodnár 28 kor., özv. Sankula Györgyné 3 kor., Baubann József 10 kor., Steiner Pál 18 kor., Milinovic Miksa 14 kor., Szeicz György 16 kor., Tóth Jenőné 17 kor., Dobroszláv Miklós 17 kor., Ivanov Szlavko 16 kor., Minds János 19 kor., Heinrich Adám 20 kor., Soltész György 20 kor., Folgert Gáspár 21 kor., Zeumann Mihály 21 kor., Martin Mladen 21 kor., Sztóján György 21 kor., Müller József 23 kor., Bogár István 23 kor., Mihályi Vasul 23 kor., özv. Netzkó Antalné 24 kor., Zipfel János 25 kor., Seprényi István 24 kor., Kimpian Pál 24 kor., Dugovics Bona 25 kor., Urbán Lajos 26 kor., Benjung Ferenc 26 kor., Mihályovics Dusan 27 kor., Kranz János 27 kor., Jung Miklós 28 kor., Tass Miklós 29 kor., Weixelbaum András 29 kor., Schmiedt Péter 29 kor., Karczag Balázs 30 kor., Adler János 31 kor., Ehling Henrik 32 kor., Mihlos Mihály 32 kor., Jäger János 33 kor., Schleifer Antal 34 kor., Mergl Mihály 34 kor., Babits Nedelkó 39 kor., Bogocán György 34 kor. 80 fill., Gaál Tivadar 34 kor. 80 fill., Váry János 35 kor., Soharie József 36 kor., Mádi Adám 37 kor., özv. Rotten Péterné 37 kor., Wolf Ferenc 37 kor., Wolf Miklós 37 kor., Keil Miklós 40 kor., Legó Mihály 40 kor. 68 fill., Zombori Gyula 41 kor., Remszing Vendel 41 kor., özv. Kemény Ferenoné 42 kor., Gebics Fülöp 44 kor. 40 fill., Kornet Gerő 47 kor., Klein Simon 48 kor., Pap Izidor 49 kor., Woloz József 50 kor., Reinhardt Antal 52 kor., Firneisz Herman 53 kor., Ursz Radó 53 kor., Güök Manó 54 kor., Behawetz György 54 kor., Frey Gáspár 59 kor. 94 fill., Karagyena János 61 korona 20 fill., Dragomir Ferenc 61 korona 70 fillér, Turnezy Elek 63 korona, Zimmer Miklós 68 korona, Markovics Dénes 70 korona, Röttinger Antal 76 korona, Adusz Lázár 80 kor., Hilyer Mihály 90 kor., Kristóf György 95 kor., Kornet Péter 106 kor., Zsikios Vladimir 107 kor., Gruber Imre borbély 122 kor., Mindszenti Antalné 93 kor., Perle Antalné 120 kor., Wigder Johanna 248 kor., Buchstal Riza 245 kor., Braun Gyuláné 27 kor., Kovács Arthurné 615 kor., Aradvárosi Társaskör bormérő Tóth Istváné 41 kor., Pajse Sándor 32 kor., Tagányi István és Tsa 200 kor., Hauptmann Jánosné borkereskedők 74 kor., Benjung Ferenc bormérő 10 kor., özv. Blaha Jánosné 6 kor., Quicini Sándor 49 kor., özv. Theisz Károlyné borkereskedők 24 kor., Messer Jakab déligyümölcskereskedő 10 kor., Mericskai Sándor 34 kor., Pó Fülöp 60 kor., Vojtek Alajos 100 kor., Grabue Sándor 156 kor., Ditrichstein Mór 172 kor., Hirschmann Albert 232 kor., Leopold Adolf 280 kor., Klein Már 300 kor., Rosenburg Sándor 554 kor., Löbl Gyula 1048 kor., Domány József 1187

korona, Kremer József 1262 kor., Bing József Fde borkereskedők 1424 kor.

Az adókiadó-bizottság e hó 25-én bóza, limonádé és cukorka árusok, borkereskedők, bórond készítő, butorkereskedők és zsibárosok, hajlított butorgyár, cementárugyáros, cséplőgép tulajdonos, cserépkályha gyáros, cserépkereskedő, cserepesek, cselédszerzők, esemege-kereskedők, cimfestők, cipőfelsőrészkészítők, cipészek, sár-cipő, cipőkrém és gummisarok kereskedők, cipőkereskedők III. oszt. ker. adóját fogja megállapítani.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

= Jégverés a tóközi Hegyalján. Sátoralja-ujhelyről írják: A Hegyalja alsó részén ez idén elég jó termést vártak, azonban augusztus 8-án Tályán, Tolcsván, Szerencsen, Tokajban nagy jégverés volt, mely a termés nagy részét elpusztította. Így például Tályán a kár ezer gönci hordóra tehető Ugyanazon a napon verte el a jég Szőlőske és Bodrogszerdahely, azelőtt néhány nappal pedig Kistoronya és Csarnahó szőlőt. A tavalyi nagy jégverés után a kormány hatszázezer korona segítséget engedélyezett a Hegyaljának és megígérte, hogy ez évben ugyanennyit fog adni a hegyaljai szőlőbirtokosoknak szőlőjük megmunkáltatására. Megígérte azt is, hogy törvényjavaslatot terjeszt a képviselőházhoz az agrárkölcsonök 25 éves kitolása érdekében. Minthogy újabb jégverés érte a Hegyalját, Zemplénmegye közigazgatási bizottsága megsürgette a kormánytól az idej segítés folyósítását és a törvényjavaslat beterveztetését, egyúttal arra is kérte a kormányt, hogy a tavalyi segítségből megmaradt kétszáz-ezer koronából az ez évben károsultak is kapjanak segítséget.

Budapesti ár- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, augusztus 23.

Amerika 1/2-el olcsóbb. Kínálát, vételkedv mérsékelt, 50 ezer mm. tartott.

As árak 50 kilónként számítva:

	Dél	2 órai
	zárlat	zárlat
Buza 1911. októberre	11.70—11.71	11.71—11.72
Buza 1912. áprillisi	11.96	11.97—11.87—11.88
Rozs 1911. októberre	9.10—9.71	9.81—9.82
Tengeri 1912. májusi	8.18—8.19	8.21—8.22
Zab 1911. októberre	8.96—8.97	8.98—8.99

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés)

Augusztus 23.

Magyar aranyjárdék 4 ⁰ / ₀ ...	111.50
Magyar koronajárdék 4 ⁰ / ₀ ...	91.10
Magyar koronajárdék 3 1/2 ⁰ / ₀ ...	80.85
Magy. földterhm. kötvény 4 ⁰ / ₀ ...	92.25
Horvát-szlavon földterhm. kötvény ...	94.—
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön ...	220.—
Tizsaszab. és szegedi sorsjegy kölcsön ...	155.—

Osztrák járadék papírban ...	92.20
Osztrák járadék ezüstbe ...	95.90
Osztrák járadék aranyban ...	116.—
Osztrák koronajárdék 4 ⁰ / ₀ ...	92.10
1880. évi osztrák államsorsjegy ...	157.—
Osztrák magyar bankrészvény ...	19.65
Magyar hitelbank-részvény ...	847.25
Osztrák hitelintézeti részvény ...	655.25
Osztr.-magy.-államvasuti részvény ...	743.—
20 frankos arany (Napoleonkor) ...	19.04
Német birodalmi márka ...	117.30
London vista ...	240.30
Páris vista ...	95 07 1/2
20 márkás arany ...	28.50

A Temesvári Lloyd-Társulat

terménycsarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1911. augusztus 23.

Buza (szokvány-minőség):

76 kilogrammos	10 65—10 70
77	10 70—10 80
79	10 80—10 93
8	10 90—11 00
80	11 10—11 20

Buza (Temesvári keresk. áru):

75 kilogrammos	10 65—10 70
Rozs	8 30—8 35
Arpa	8 00—8 10
Zab	8 25—8 30
Tengeri	8 35—8 40

Kőbányai sertéspiac.

- Aug. 23. -

Augusztus 22. Magyar elsőrendű: Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) 159—160 fillér. Fialat közép (páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 162—164 fillér. Közép (páronként 240—280 kgr.) 168—170 fillérig.

Sertéslelészám: 1911. évi augusztus hó 19. napján volt készlet 28448 drb. — 1911. augusztus hó 20-án felhajtott 271 drb., — 1911. augusztus 20-án elszállított 86 drb., — 1911. aug. 22. napjára maradt készletben 28633 drb.

A hizott sertésüzlet irányzata: változatlan.

Felelős szerkesztő:

Boigár Lajos.

URANIA

színház.

(Báró Bismarck-utca 1. szám, Szabad-színház mellett.)

Ma csütörtökön 1911. augusztus 24.

1. Kibékülés. Dráma — 2. Egy feledékeny ur. Bohózat. — 3. A háborgó tenger. Tormészetutáni felvétel. — 4. Little Moric és a pillangó. Humoros. — 5. Az őrangyal. Olasz dráma. — 6. Pali két tűz közt. Bohózat. — 7. Van Dik kalandja. Büvészettörténeli regény. — 8. Automobilyverseny a német császár jelenlétében. Látványosság. — 9. Az edelényi rablógylkos a csendőrök között. Eredeti felvétel.

Előadások a. a. 6 órától kezdve este 11 óráig.

Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fillér, IV. hely 40 fillér, V. hely 20 fillér.

Utolsó előadás este 11 óráig.

A díjnyek kéretnak a nésötören kalap nélkül megjelenai

Műsort ingyen kapni a jegyszedőknél. Saját zenekar.

Ruhatar. — Buffet.

A POLLO SZINHÁZ

az Andrássy-terl u) Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi csipaça

Ma csütörtök, 1911. augusztus 24-én:

1. Állatvásár Algirban. Látványos. — 2. Lucy szerelme. Vigjáték. — 3. A trubadur büntetése. D. áma. — 4. Há-zassági értesítő. Nevettető. — 5. Perzsiában. Tanulságos utirajz. — 6. Luftig ur repülőkéiserletel. Kacagató. — 7. Ninwe királynéja. Szenzációs sláger kép. — 8. Lemke kalandja. Vigjáték.

Előadások délután 6 órától.

Helyárak: Párbly ülésenként 1 kor. Zártszók 1 kor. 1-5 hely 80 fillér, II-ik hely 60 fill., III-ik hely 40 fill., IV-ik hely 20 fill.

Az előadások tartama 2 óra.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

NYILTÉR.*

YOGHURT

paszteurizált tejből készített az aradi tejesarnok Karolina-u. 7.

hűsít, gyógyít és táplál.

Kapható egész napon át házhoz szállítva és üzlethelyiségeinkben

Telefon 372.

MUSEHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ
ÜDÍT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES

természetes ásványviz.

Vese és hólyagbajoknál, vesemedence idült hurutjainál, huykő és fővényképződésnél, a légutak es a kiválasztó szervek hurutos bantalmajnál kitünő hatásának bizo-3287 nyult. — Orvosilag ajánlva.

Aradi főlerakat

Pollák József cégnél, József főherceg-ut II. sz.

Gyönyörű ajándékot

3741

100 darab címet (csak vidéki)

Vertrieb patentiert Neuheiten.

LEOP. WEISZ, Wien, II/2. Hofenedergasse 1.

SALAMANDER cipők elárusítása.

Óriási választék valódi amerikai VADÁSZ-CZIPÓKBEN.



A n. é. közönséggel tisztelettel közlöm, hogy a világhírű „SALAMANDER” gyártmányu cipők aradi kizárólagos egyedárusítását sikerült megszereznem. Forma, kiállítás és tartósság tekintetében a „SALAMANDER” cipők versenyen felül állanak, vételáruk pedig oly alacsony, hogy ma már mindenké kevés pénzért tartós és elegáns cipőt Egységárak: Högypár és urak részére 16 K. 50 f. luxus kivétel 20 „ 50 .

WEINBERGER JANOS, ARAD

elsőrendű cipőáruháza.

Tessék a kirakatot megtekinteni. Telefon 312 szám.

Uraik figyelmébe

ki akar elegánsan öltözködni, az tekintse meg minden rendelési kényelmes nélkül nagy bel- és külföldi szövetraktáramat az

Angol uri szabó üzletében

Deák Ferencz-utca 40. sz. (Dr. Winter-féle házban) nálam már 60 koronától kezdve egy elegáns szabású ruha állomány vagy felöltő, finom szövetekből kifogástalan kivitelben, mérték után részletfizetésre is kapható. 1908

Becsos pártfogásukat kérve, maradok tisztelettel

Horváth Flórián, angol uri szabó.



Sashegyi Sándor

engedélyezett magánkutató és felvilágosító (magán-detektív) irodája

Arad, Szent Péter-tér 7. szám.

Irodám ügyköre: Megfigyelések és nyomozások, szigorú diszkréciót követelő családi és házassági ügyekben, kereskedelmi és ipari hitelügyekben, bűnügyek felderítésében és minden olyan természetű magánügyben, amely teljes titoktartást követel. Meghívásra úgy helyben, valamint vidékre elfutunk. 3788

Alkalmi vételek és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktára

Deutsch Izidor

órák és ékszerész

Waltzer János-utca, Minorita-palota. 1524

Zálogcédulák

arany és ezüstneműk, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyra átcserelésnek

TELEFON 438. TELEFON 438.

Nők legforróbb vágya szépnek lenni.



Ezt legkönnyebben érhetik el a Hajós-féle

ARADI IBOLYA-CREME

használatával. Meglepő gyorsan tünteti el

szeplőt, májfoltot, bőrvörösséget

és mindennemű arctisztatlanságot.

Ára egy tégelynek 1 korona.

1 darab Ibolya-creme szappan 70 filler, egy doboz Aradi Ibolya-Hölgypor 1 korona 20 filler, 1 üveg Ibolya-tej 1 kor.

Kapható a készítőnél: HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában

ARADON, Andrásy-tér 22. sz. (a megyeházzal szemben.)

Az ország minden nagyobb gyógyszer-tárában, droguerájában és illatszerekkereskedésében.

Ősz haj nincs.

Minden haj megkapja eredeti színét, ha azt naponta egyszer

HAIRREGENERATORRAL

megnedvesítjük.

== Nagy üveg ára 2 korona. ==

Főraktár:

Földes Kelemen

gyógyszertára Aradon.

3 üveget ingyen láda és csomagolással bérmentve küld. 1524

Szalkai Arminné

himző és fehérneművállalata

Arad, Waltzer János-u. 13.

Női, férfi és gyermek kelenyék készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek. 4091

Színes és fehér himzésék ugyszintén fehérnemű varrások olcsó árban készülnek.

Uri leányok fehérnemű varráshoz és himzéshez oktatásra felvételnek.

Uj üzlet! Városi és megyei telefon 855. Uj üzlet!

A legelegánsabb női és leányka felöltők szigorúan szabott árak mellett feltűnő olcsón szerezhetők be.

3751

György Menyhért és Társa

ujjonnan megnyílt áruházában

Arad, Andrásy-tér 8. A Minorita templom bejáratával szemben.

Kérjük választékunk megtekintését vételkényszer nélkül.

Egy éves önkéntes uraknak figyelmébe ajánlja dusan felszerelt egyenruha raktárát.

Készít bármely fegyvernemhez tartozó teljes felszere-

lést a legjobb és legfinomabb kivitelben **jutányos árban.**

Karácsonyi Márton

katonai és polgári szabó-üzlet

Arad, Weitzer János-utca 8. sz.

3535

Nem fényes berendezés!

hanem óriási nagy választék **szőlő és téli angol női és gyermek felöltőkben** áll **nagyon olcsó árak mellett** a n. é. közönség rendelkezésére

Schwartzberger Manó

női felöltő áruházában 2671

ARAD, Vörösmarty-utca 3.
(Színház hátsó bejáratával szemben.)

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári raktára, 1547 valamint valódi **lignum sanctum tekegolyók** és **bábuk** legjutányosabb árakban kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi diszmu és játék-
áru üzletében

ARAD, Szabadság-tér 21.

Molnár Antal

épület- és bútortasztalos

Arad, Kápolna-u. 3. sz. (saját ház.)

Vállalja minden e szakba vágó munkák készítését, ugymint **modern lak- és holtberendezéseket, portál és épületmunkákat** a legmegbízhatóbb kivitelben, a legolcsóbb árért.

Kész bútorok legolcsóbb beszerzési forrása.

Szíves pártfogást kér kész szolgálattal 8951

Molnár Antal,
épület és bútortasztalos.

Jó erkölcsű fiú tanulóknak felvétetik.

Husserl Manó

Arad, Szt. Pál-utca 11. sz.
Telefon 348. szám.

Csatornázás és vízvezeték szerelő bádogos. Készítmó-
dern bútor veretét. Fém-
caiszolás, galvanizálás.
(Nikkelezés, vörös és sár-
ga rezezés, horgonyozás,
ónozás, aranyozás, ezüst-
tőzés.) 8841

Galvanoplasztikai munkák

Építetők figyelmébe!

Csobán Tivadar

építészeti irodája.

Arad, Deák Ferenc-utca 20a. sz.

Van szerencsém értesíteni az építetők közönséget, hogy az építészeti téren mindennemű munkákat, ugymint:

tervezéseket, új építkezést, régi épületek átalakítását

egy helyben, mint vidéken a leg-
jutányosabb árban készik.

Tisztelettel:

Csobán Tivadar,

2681

építész.



Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy **Fábián-
utca 10. (Bonts-házban)**

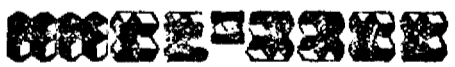
uri szabó- üzletet nyitottam.

Előkelő külföldi műtermekben szerzett tapasztalataim alapján módomban áll minden fazonu öltönyöket és felsőkabátokat legmodernebb szabással legizlésesebben gyorsan és pontosan kiszolgálni! — Megbízásra szövetmintákkal készséggel hához is elmegyek.

Főelvem: Szolid és figyelmes kiszolgálás. 8861

Szíves megbízásokat kérve, maradok teljes tisztelettel

Nagy Mihály, uri szabó.



PALMA



1899

Nagymennyiségű

maculatura
jutányos áron eladó.

Cselédbiztosítás!

Életbiztosítás!

CARITAS

önsegélyző egyesület mint szövetkezet. Irzigatóság: Budapest, V., Váci-
körut 46. szám. Alapított 1872. (Saját házában.)

Biztosítsa cselédeit

Törvény szerint a megbetegedett cseléd közkórházi ápolási költségeit a cselédtartó gazda tartozik fizetni. Biztosítás esetén a költségeket a Caritas fizeti.

Évi díj cselédenkint 5 korona.

Életbiztosításokat és gyermekbiztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett fogadunk el.

Felvi ágosítással szolgál:

Lázár Sebő mint a Caritas aradi főügynöksége (Lakik: Hassinger-u. 6. sz.)

Telefon sz. 747.

Üzletszerzők felvétetnek.

ANOSMIN

Mindazok részére, akik a kollektív lábízadásban szenvednek, legjobban ajánlható szer. **Teljesen szagtalan!**

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitűnő és megbízható szer a poloskák gyökeres kirtására. — Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. —

Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcsepp.

Kitűnő alpesi gyógyfüvekből előállított gyomorsabályozó szer. Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést.

Egy üveg ára 1 korona 40 fillér.

Főfájás elleni pastilla.

A fejfájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. —

Egy doboz 6 (darabban) 1 korona.

Kapható kiskéreggel!

1848

Rozsnyai Máttyás

gyógyszertárában

Arad, Szabadság-tér.

Szülők és gyámok szives figyelmébe
ajánlom iskola beiratási idény alkalmából dua választékú
fiu- és gyermekruha nagyraktáramat

Braun M.

ARAD,
József főherceg-ut 3.
Arad-csanádi Takarékpénztár-palota,
a Kossuth-szoborral szemben.)

:: Olcsó árak és szolid kiszolgálás.

:: uri szabóság, férfi és fiu ruhaáruház

3802

Költözők figyelmébe!

Vilamos világítási berendezések

csillárokkal

együtt kedvező fizetési feltételek
mellett szerel és szállít

1789

KOCH DÁNIEL

vilámcsohengé és tetsfonberendezési vállalat
Arad, Deák Ferencz-u. 42.

Ne mulassza el!

mielőtt óra- és ékszer-

szükségletét beszerezné

felkeresni vételkény-

szér nélkül

2487

Vogel László

műorás és ékszerész üzletét.

Veszek zálogcédulát,

tört aranyat vagy más

tárgyakra becserelem.

Arad, Weitzer János-u. 6.

Új leányiskola-épület.

Barthl János

épület és műlakatos

Arad, Rákóczi-utca 9.

Elvállal minden e szakmába
vágó munkákat, u. m.: épület-
vasalásokat, vaskerítéseket, sűrű-
csokat, takaréktűzhelyeket és min-
dennemű javításokat pontosan és
jutányos árakon.

Költségvetéseket úgy helyben, mint
vidéken díjmentesen.

A n. é. közönség becses párt-
fogását kéri, kiváló tisztelettel

1175 **Barthl János.**
Jó házból való fiuk tanulóiul felvétetnek.

Csatlós András

műbutor-asztalos

Arad, Fejsze-utca 6. sz.

(Saját ház.) 2887

Elvállal megrendelésre minden-
nemű szalon, ebédlő- és hálószoba
berendezéseket a legpontosabb ki-
vitelben, a legmodernebb styl sze-
rint. — Kész butor állandóan rak-
táron. Számos megrendelést kér,
kiváló tisztelettel

CSATLÓS ANDRÁS

műbutor-asztalos

ARAD, Fejsze-utca 6-ik szám.

Kereskedőknek és iparosoknak fontos!

Az „Aradi Bevásárlási Utmutató“

1911. augusztus hó végén 10 ezer példányban jelenik meg. Az iskolai beiratások
alkalmával több ezer idegen fordul meg Aradon és olvassa az

„Aradi Bevásárlási Utmutató“-t,

amely felkarolja mindazon forrásokat, ahol az iskolaév kezdetén szükséges külön-
féle tárgyak és cikkek a legjobb kivitelben és a legelőnyösebben szerezhetők be.

Az „Aradi Bevásárlási Utmutató“

augusztus hó 31-én, szeptember hó 1-én, 2-án és 3-án **tizezer** példányban ingyen
lesz szétszétva a pályaudvarokon a vonatok érkezésekor, valamint az összes aradi
iskolák kapui előtt.

Az „Aradi Bevásárlási Utmutató“

részére hirdetések felvétetnek az **ARADI KÖZLÖNY** kiadóhivatalában (József fő-
herceg-ut 22. Telefon 151.) Kivánatra a hirdetés felvétele végett a kiadóhivatal meg-
bizottját elküldi.

Az „Aradi Bevásárlási Utmutató“
kiadóhivatala.

Használjon Nagyvád Földes-féle

Margit-Cremet,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen.

A MARGIT-CREME a főrangú hölgyek kedvenc szé-
pítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szoromszerű összeállításában rejlik,
a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra
lefolyása alatt észlelhető.

Mivel a MARGIT-CREMET utánozzák és hamisítják,
tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert
csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű
felelősséget.

A MARGIT-CREME ártalmatlan, szírtalan, vegytiszta
készítmény, a mely a külföldön általános feltűnést
keltett.

— AR 1 KORONA. —

Margit-szappan 70 fillér. - Margit-pouder 1.20.

— Gyártó: —

Földes Kelemen laboratóriuma

ARADON.

Minden versenyt felülmul
jóság, tartósság és
olcsó ár tekintetében

Czernóczky Mihály

Kossuth-utca 3. szám

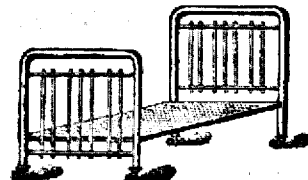
alatt saját műhelyében készült
férfi-, női és gyermek cipők fe-
kete- és színes bőrből készítve,
ugyszintén félcipők minden fa-
zonban kapható!! 1476

Telefon 847. szám.

Garai Károly

vasbutorgyára

Aradon, József főherceg-ut II.
sz. és Karolina-utca sarok.



Gyárt rézbutorokat a legegyszerűbbtől a
legmodernebb kivitelben, vasbutorok nem-
zetközi szállítása a világ minden irányá-
ban. Képvisele a bel- és külföld minden
nagyobb városában. 3471



Tanfy Ida

zongoratanitónőt tanítványai az órák beosztása végett, lakásán találhatják délután 4-től 6-ig. —

Augusztus hó 24-től
Attila-tér 4. sz. 3992



ÉRTEBITÉS!

Értesitem a nagyközönséget és igen tisztelt ismerőseimet, hogy

Aradon, a Gyár-utca 10. sz. alatt levő saját házamban egy csinosan berendezett

vendéglőt nyitottam.

Vendéglőmben mindenkor jég-behűtött kőbányai sör, kitűnő hegyaljai borok, valamint háziisan készült hideg és meleg étek kaphatók, figyelmes kiszolgálás mellett jutányos árért. Amidőn megbiztosítom igen tisztelt vendégeimet arról, hogy mindenkor arra töreksem, hogy megelégedésüket kiérdemeljem kérem szíves pártfogásukat. 3632

Kész szolgálattal;

Dvorzsák Lajos
vendéglős.

Nyaraló a szőlőben.

Közvetlen a h. m. vasut megállónál a nyári időzakra

kiadó

egy uri nyaraló, teljes berendezéssel, zongora használatával. Eladó 25 hold termésben levő szőlő tetszésszerű részletekben igen kedvező részletes 6 évi megfizetésre. Ugyanilyen külön, szinte épülettel van egy hat holdas szőlőm eladó, ideai természettel, hasonló feltételek mellett. Mindenről felvilágosítást ad

Kászonyi Aradköviben.
3281

Ne üljön fel semmiféle hangzatos reklámnak, hanem saját érdekében felhívom a figyelmét, mert most ismét nagyobb mennyiségű áruk érkeztek, amelyeket csak

az Asztalos Sándor-u. 4. sz. alatt levő

CSIPKE ÁRUHÁZBAN

lehet beszerezni. Eladásra kerülnek a következő olcsón beszerzett

PARTI ÁRUK

Női ing R. Schiffonból 75 kr.-tól
Női nadrág R. Schiffonból 74 kr.-tól
Glott alj I. dupla 125 kr.-tól
Lüszter alj I. dupla 125 kr.-tól
Selyem alj I. dupla 375 kr.-tól
Mildervédő batlszt 52—59 kr.-tól
Batlszt alj 125 kr.-tól
Taft selyem I. métere 68 kr.
Caikos selyem I. métere 82 kr.
Gyermekruhák 75 kr.-tól
Eszernyők 120 kr.-tól
Férfi ing R.R. schiffonból 99 kr.-tól
Férfi ajour sokni 39 kr.
Férfi nyilas sokni 39 kr.

Zsebkendő tucatja 58—120 kr.-tól
Gallér csak 7 kr.
Kézeli párja 8—16 kr.
Harlonya 3 pár 50, 60 és 100 kr.
Kézimunka kongré kezdés 125 kr.
Csipke métere I kr.-tól.
Csipke szövet 25 kr.-tól
Csipke gallérok 50 kr.-tól
Czérna keztyük 15 kr.-tól
Férfi nyakkendők 10 kr.-tól
Hoaszta glase keztyük 150 kr.
Glase keztyü rendes 59—85 kr.
Női ajour harisnya 35 kr.
Női nyilas harisnya 39 kr.

Csipke és csipkebetétek nagy választékban. — Csipke-szövetek nagy választékban.

Azonkívül érkeztek nagyobb mennyiségű csipkefüggönyök, stórok, himzett madeira, schweizi himzések, női és férfi harisnyák, gyermek-harisnyák, selyem- és cérna-keztyük, finom női fehérneműek, női kötők, stb. Meglehető olcsó árak. Kérjük a vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni, mivel hogy most ismét igen nagymennyiségű újabb áruk érkeztek.

2801

Tisztelettel

Csipke áruház.

Óvás! Figyelmeztetjük a t. vevőközönséget, hogy üzleten kívül senkit sem jöszöztünk fel cégünkötől áruk elárúsítására.

Férfi ruhazsövet gyapjuból frt. 1.20 kezdve. — Blous 1.25 kr.

561—1911. g. sz.

Versenyárgyalási hirdetemény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke az Erzsébet-utcában létesítendő esővíz csatorna elkészítése iránt f. évi augusztus 28-án d. e. 10 órakor zárt írásbeli versenyárgyalást tart.

1. A versenyárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, k. ipara gyakorlására engedéllyel bír. Azon pályázók, kik a szóban levő munkálatok teljesítésére hatóságilag engedéllyel nem bírnak, kötelesek ajánlatukban ily képesítéssel bíró megbizottat megnevezni és képesítését okmányilag igazolni. Azon ajánlattevők, kik Arad szab. kir. város közönségével üzleti összeköttetésben nem állottak, tartoznak megbizottaságukat azon kereskedelmi és iparkamara bizonyítványával igazolni, melyhez vállalatuk telepe tartozik.

2. Az ajánlatok pecséttel lezárt borítékban egy koronás bélyeggel ellátva a fenti nap d. e. 10 órájáig nyújtandók be. Az elkészett, vagy szabálytalan ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

3. Az ajánlatok a városi mérnöki hivatalban 1 koronáért kapható, miután az egységárak és végösszegek pontos beírása és a végeredmények számokkal és szavakkal való pontos feltüntetésével adandók be.

4. Az ajánlatokhoz 5% bánompénznek a városi pénztárba való letételét igazoló nyugta csatolandó.

5. A munkálatokhoz kizárólag hazai anyag használható és honi munkások alkalmazhatók. Ez irányban vállalkozó a városi mérnöki hivatal közgei ellenőrzésének veti magát alá.

6. A munkát elnyerő vállalkozó tartozik az 5% bánatpénzt 10% biztosítékra kiegészíteni.

7. Fenntartjuk azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül az ajánlott árakra tekintet nélkül szabadon válasszunk.

8. Ajánlattevő ajánlatukkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak.

9. Ha vállalkozó a munka feltételeknek részben, vagy egészben eleget nem tenne: joguk van őt a vállalatától minden további beavatkozás nélkül elmozdítani és a munkát kárára és veszélyére másoknak kiadni.

10. Amennyiben többen együttesen tesznek ajánlatot, már az ajánlatban megnevezendő azon egyén, a ki a munkálatokat vezetni fogja társai nevében, a munkálatokra vonatkozó rendelkezéseket és utasításokat átveszi s a folyósított járandóságokat felveheti. Nyilatkozatban kiteendő az is, hogy az ajánlat tekintetében az ajánlattevők egyetemlegesen felelősek.

11. Az ajánlatban világosan és határozottan kiteendő, hogy az ajánlattevő a feltételeket ismeri és elfogadja.

12. A versenyárgyalás a fent jelölt napon és időpontban az ajánlatok felbontásával veszi kezdetét. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

13. Az ajánlatok felett Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága dönt.

14. Táviratilag beadott ajánlatokat figyelembe nem vesszük, nemkülömben pótajánlatokat sem.

Arad, 1911. évi július hó 31-én.

A gazdasági szék.

MODERN

adás-vételi, lakásközvetítő és incasso iroda Aradon, Fábian utca II. emelet.

Közvetítli ugy helyben, mint vidéken birtokok, házak, háztelkek, villák, szőlők, ipari és kereskedelmi üzletek, valamint ipari termékek, stb. adásvételét gyorsan és megbízhatóan.

Incasso elfogadja kereskedők, iparosok, egyházak, egyesületek, szövetkezetek, otthonok és asztaltársaságok számláik és nyugtáinak beszedését, valamint privát váltókat leszámítolás végett.

Lakásokról, üzlethelyiségekről, burokozott szobákról, csekely díjazásért 3 hónapig érvényes pontos nyilvántartás vezetetik, mely által ugy a lakás kiadóknak, mint a lakáskeresőknek eddigi gondjaik megszűnnek, ha lakások iránt a fenti irodában tudakozódnak.

Az iroda mindenféle adás-vételi megbízást gyorsan eszközöl.

Ügynökök, ügyes és szolid üzletszerzők ugy helyben, mint vidéken jutalék mellett felvéetnek. 3880

Uj szobafestő és mázoló-műhely!

Értesítjük a n. 6. közönséget, hogy Arad, E. Választó-utca 56. szám alatt 3881

szobafestő és mázoló-műhelyt nyitottunk.

Elvállalunk minden e szakmába vágó munkákat legizlésebb kivitelben, legjutányosabb árakban. Költségvetéssel és mintákkal készséggel, díjmentesen szolgálunk. Vidéki munkákat árkülönbség nélkül fogadunk el.

Poloskairást díjtalanul végzünk. Szíves megbizásukat kérve, maradunk kiváló tisztelettel

Molnár Testvérek.

Gazdasági kosár

2—3000 drb.

olcsón eladó.

Braun Miksa

zsáküzlete

Boros Beni-tér 2. sz.
Telefon 594. szám.

3707

Andrássy-tér 8. számu

házban egy

üzlethelyiség

— különösen dohánytőzsdének alkalmas — folyó évi november hó 1-ére

kiadó.

Bővebbet az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában, József főherceg-ut 22.

Eszen rovatban minden nap egy-
esetben behatárolásnak ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József főh. ut. 23.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőségi : 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a személyesen a szöveg elír — avagy levélbélyegekben. Tudakozódással a hirdetés száma mindenkor közzendő. Szóbeli megbeszélésekről, (a jelző leveleket kivéve) felvilágosításai azokról a kiadóhivatal, ez esetben, válaszbélyeg esztendő. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítható. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratban aláhúzással jelölendők. Az apró hirdetések 6-óra fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal kiváratra díjtalanul megszerkesztül. **HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTEK FEL.**

ÜZLETEK.

Keresek

Aradon egy nagyobb szabású, élénk forgalmu fűszer, norinbergi, vagy rövidáru üzletet, mely átadó. Az átvételhez készpénzzel rendelkezem. Ajánlatokat „Étadó üzlet” címen a kiadóba kérek.

Egy igen élénk

forgalmu vendéglő üzlet családi körülmények miatt átadó. Bővebbet szívességből Farkas Ábrahám pálinka üzletében. 4000

KÜLÖNFÉLE.

Vidéki diákok

teljes ellátásra felvétetnek. Cím: Berkovits Izsák, Árpád-tér 3. sz. 3993

3-4 fiatal ember

ebéd- és vacsora-kosztra felvétetik, Eötvös-utca 4. sz. Bővebbet ugyanott. 3994

Iskolai önyvek

tartós bekötését szolid árak melletti vállalja az Aradi Nyomda Részvénytársaság könyvkötészete József főherceg ut. 32.

Ha iskolás gyermekét

uri családnál jól kívánja elhelyezni, úgy forduljon a Gyorsfutár vállalatához, Deák Ferenc-utca 30. 3937

Fehérnemű varrást

és javítást elvállal a legjutányosabb árban. Kleiané, Magyar-utca 20/a. 3588

Intelligens izr. családuál

iskolás gyermekek teljes ellátásra felvétetnek Boczkó-utca 10. 3808

Szülők figyelmebe!

1-2 gyermek elsőrangú ellátásba részesülnek. Tágas higiénikus lakás a Lyceum közelében. Cím e lap kiadóhivatalában. 3920

Tanulók

uri ellátást kaphatnak egy magános urinónél. Közelebbet Deák Ferenc-utca 4. 3840

Özv. urinő

elvállal egy intelligens kisleánykát teljes ellátásra. Cím a kiadóhivatalban. 3830

Áll iskolás

gyermeket óhajt teljes ellátásra, az forduljon a gyorsfutár-vállalatához, Deák Ferenc-utca 30., Fabián-utca sarok. 3870

Herakules 3881

Motor tűzifa fűrészelési vállalat Arad, Kossuth-utca 64. Telefon 658. Elvállal legmodernebb gépeivel tűzifának házaknál való fűrészelését, hasítását és behordását legolcsóbb árak mellett. Sürgős esetekben módunkban áll 1 waggon fát 2 óra alatt teljesen bevégezni.

Augusztus 25-én

nyílik meg Aradon a Ferencz-téri polgári fiu-iskola mellett a „Minerva” könyv- és papirkereskedés. Knieszer Imre és Tsa. 3983

Áll

iskolás gyermekeket teljes ellátásra elfogad, hirdesse az „Aradi Bevásárlási Utmutató”-ban. Megjelenik e hó végén és szeptember 8-ig a pályaudvaron, valamint az összes iskolák kapui előtt tizezer példányban ingyen lesz szétosztva.

Kerékpáros

Gyorsfutár Vállalat ::

Telefon 848.

Iroda: Deák Ferenc-utca 30. szám. (Fabián-utcai oldalon.) 3443

Tettes baromfiak megtisztulnak Vojtek és Weisz baromfi féreg porától. 3506

Csillárok, Villamos felszerelések legolcsóbban

Diamant-nál

Atzél Péter-utca 2. (az advarban)

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Szülők szives figyelmebe

ajánlom az iskola beiratási ideny alkalmából kiváló minőségű

fiu- és leányka-cipőimet

ugyszintén összes felszerelési cikkeit u. m. kalap, gallér, kézelő, nyakkendő és fehérneműeket, miket üzletáthelyezés folytán ez alkalommal gyári áron árusítok.

Kérem próbavásárlást tenni.

Iványi Menyhért.

Arad, Forrai-utca gróf Hunyadi-palota. 4011

Gróf Zelenski ötvenesi műmalma lisztraktára.

Telefon 810.

Értesítés.

Telefon 810.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy lisztraktárunkat, Boros Beni-tér 11. szám alól

Szabadság-tér 5-6 szám alá helyeztük át,

ahol elismert elsőrendű örleményeinket, valamint saját termésű hüvelyes veteményeinket, úgy nagyban, mint kicsinyben árusítjuk.

Tisztelettel

Gróf Zelenski ötvenesi műmalma lisztraktára.

Enn rovatban minden szö egy-
eseri beiktatásának ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József t. h. 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételének a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útján végzett küldendők — a szelvényen a sütvég előr — avagy leveletájegyekben. Tudakozásnál a hirdető száma mindenkor küldendő levélbeli megkötésnél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosításnál pedig a kiadóhivatal, az esetben, válaszbélyeg cselezendő. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítódik. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 szór. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratan előhuzással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetőt a kiadóhivatalban díjazással megismerkedni. **HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.**

Ajánlatokhoz,

melyeket valamely jelige alatt küldenek a kiadóhivatalba, ne tessék eredeti okiratokat mellékelni, mert érettek semmiféle felelősséget nem vállalunk. Azokat az ajánlatokat, melyeket az apróhirdetés megjelenésétől számított 4 héten belül címzettjük el nem visz, a kiadóhivatal megsemmisíti.

HÁZASSÁG.

Házasság céljából

megismerkedne izr. urind 3,000 korona hozománnyal komoly. 45—50 éves uriemberrel. Allasha vágyókat nagy gyarba bejuttat. Csakis komoly gondolkodású urak irjanak „Fontos” jeligére. Postres-tante Arad, főposta. 4003

Férjhez menne

földbirtokos 21 éves leánya 250,000 korona vagyonnal, továbbá sok száz vagyonos magyar, német, orosz és amerikai hölgy stb. Komoly szándéku urak (vagyon, vallás, foglalkozás mellékes) azonnal teljesen díjmentes felvilágosítást kapnak, L. Schlesinger, Berlin 18. 3872

LEVELEZÉS.

Elragadtatással

beszélnek mindenütt a „Molly” kézfinozító kitűnő hatásáról. Egy üveg ára 1 korona. Hanzu Nestor, Vöröskereszt Drogeria. 3621

Vénus

adjon életjelt magáról. Epedve várom. Isten velem „Eldorádó.” 5061

Ha nem tud aludni

ne Bromot, de Vojtek és Weisz hírneves rovarporát vegye. II-3326

Örökké

hálás lennék annak, aki pillanatnyi pénzzavarból 20 koronával kísérletene. „Rozmaring.” 5060

607.

Higienikus gummi-ajdonság a legjobb 6 drb. 3 kor., 12 drb. 5 kor. 50 fill. Egyedársítás Aradon: Harzu Nestor, Vöröskereszt Drogeria. 3621

ALKALMAZÁST NYER.

Laatos tanulók

felvétetnek Stoll Bélanál, Csernovits Péter-utca 22—23. 3223

Gyakorlott gépirónó

keres helybeli Rézvény-Társaság, németül beszélők előnyben részesülnek. Ajánlatok „Gépirónó” jeligére a kiadóhivatalba keretnek. 3995

Szabada mazott

tömegek elárúsítására megbízható ügynököket keresünk. Cím a kiadóhivatalban. 4005

Ügyes hivatalnoknót.

ki a főpénztárt is kezeli, keres mielőbbi belépésre Nagy Farkas, Arad. 4007

Azonnali belépésre

keresek románul is beszélő vaszakmában jártas kereskedőséget. Kugel Sándor Brád. 4004

Könyvelő

és magyar-német levelező kereskedelmi ismerettel egész napra, esetleg fél napra kerestetik. Ajánlatok írásban Márton Jakab úri-szabó céghez intézendők. 3408

Egy fiatal segéd

3902
állandó alkalmazást nyer Klein Arthur rőfös, rövidáru és szövőfonal üzletben. Aztalos Sándor-utca. Román nyelv megkívántatik.

Egy varrógépmechanikus

azonnal felvétetik Singer és Társá nál, Nádasdy-palota. 3982

OKTATÁS.

Zongoratanitónó

órákat ad, házbán és házon kívül kezdők és haladók részére, igen jó módszer szerint. Cím a kiadóban. 3418

Német, francia nyelvet,

tantárgyakat tanít polgári iskolai tanitónó. Értekezhetni Ilona-utca 4. szám alatt, a délutáni órákban. 3788

Izr. fiúinternatus

Arad, (Chorin Áron utca 1. sz.) Az intézetbe a jövő tanévre még egy pár gyermek felvétetik. Prospektussal készséggel szolgál az igazgatóság. 3897

Fényes parket

nyerhető Vojtek és Weisz hírneves parket-viasz használatával. II-3326

KIADÓ LAKÁS.

4 szoba,

elő és fürdőszobából és minden hozzátartozóból álló lakás Batthyányi-u. 331. sz. alatt november 1-től kiadó. Bővebbet a házmes-ternél. 3785

2 szoba-

és fürdőszobából álló utcai garcon lakás a Faragó-házban Széchenyi-u. 7. sz. földszint, november 1-től kiadó Bővebbet az Aradi első takaréknál. 7853

Elköltözés miatt

egy 3 szobás, fürdőszobával ellátott modern lakás, november 1-től kiadó. Munkácsy Mihály-utca 3. sz. I em. 21. ajtó. (Új Dengli-ház.) 3997

2 szobás lakás

Fácán-utca 8a. sz. alatt vízvezetékekkel, szeptember 1-re kiadó. Bővebbet Angyal-utca 25a. sz. 4001

Szeptember 1-re

egy 3—4 szobás lakást fürdőszobával lehetőleg a centrumban keressen. Közvetítőt jutalmaznak. Ajánlatok Voigt né, Kovaszinc 3999

Erkölyes 3698

3 szobás moderna lakás nov. 1-től kiadó Teleky-utca 17 sz. alatt.

Elegánsan berendezett,

külünbejáratu butorozott szoba, szeptember hó 1-re kiadó. Rákóczi-utca 4. 3950

Teleky-utca 20. sz.

elegáns 4 szobás földszinti lakás fürdőszobával, villanyvilágítással, november 1-re kiadó. Bővebbet: Zeiner Ignátnál, Teleky-utca 22. szám. 3801

Két szoba, konyha,

kamrából álló modern udvari lakás különálló. November hó 1-ére kiadó, Bővebbet Deák Ferenc-u. 22. 3856

Laender-téle bérházakban

Boros Bbni-téren, II. emeleti erkélyes lakás, 3 szoba, fürdőszoba és egyéb elhelyiségekkel, földszinten 4 szoba, fürdőszoba és egyéb elhelyiségekkel. folyó évi november 1-ére kiadó. Értekezhetni a fűrésztelepen. 4021

Modern lakások.

Az aradi szerb egyházközség Szent István-utcai új II. emeletes bérházában több 3—4 szobás modern uri lakás november 1-től kiadó. Mind-n egyes lakás teljesen elkülönítve, villany és gázvilágítással, gáz fürdőkályhakkal estlingeni redőnyös ablakok és tölgyfa padlattal stb. Ugyanott egy nagyobb pince kiadó. Közlelbi felvilágosítással szolgál Zsupánszky Sztankó esperes, (Koszoru-utca 3.) Tabakovits Emil, Tökölitér 2/a. 3914

Lakás fertőtlenítést

legolcsóbban, legjobban végezhetni Vojtek és Weisz fertőtlenítő szerivel. II-3892

VÉTEL ÉS ELADÁS.

10 koronától kezdve

férfi fűző, boks cipő kapható Aradi Cineszek Termelő Szövetkezeténél Szabadság-tér 15 Bizomány raktarak Csermön és Piskin. 3451

Csinosan berendezett

fűszer- és terményüzlet, hol ital-kimérés is van, állásbemenés folytan azonnal átadó Demeter-utca 10. sz. alatt. Értekezés délben.

Szagos lesz az utca

amerre jár, ha mosdó szappanját Vojtek és Weisz nál vásárolja; 6 darab 1 korona. II-3320

Tűzfű hulladék,

száraz félölenként 7 K-ért kapható Dengli fatelep, Kossuth-utca végén. 3476

Két jó, erős

fiatal, hínó elé való lovat, esetleg kocsit és teljes felszerelést keresek megvételre. Ajánlatokat „Fogat” címen a kiadóhivatalba kérek.

Homokfűtő kocsit

keresek megvételre. Ajánlatokat „Könnyű kocsit” címen a kiadóhivatalba kérek.

Vadászfegyvert

vásárolnék, modern, jó szerkezetűt. Ajánlatot „Fegyver” címen a kiadóhivatalba kérek.

Egy üzleti berendezés

olcsó árban eladó. Süttő Józsefnél. Forray utca. Ugyanott kiselezetett porcellán kapható, kilónként 20 kr.-ért. 4909

Iráskönyvek

a legújabb kiadásban, a tantes-tületek által előirt író és rajzszerekek, valamint az ő-szes iskolai cikkek előnyösen szerezhethők be Pichler Sándor könyv-, papir- és írószerkereskedésében Arad, Szabadság-tér 1. sz. Telefon 308. 2551

30—40 métermázsas

makulatura olcsón eladó, Ingusz I. és Fia könyv- és papirkereskedésében, Ardrassy-tér 16. 555

Vásároljon

ottan, hol a legjobbat olcsón veheti, ez csakis Klein József Arad, Petőfi-utcai cipő üzletében lehetséges, hol ugy saját gyártmányu, mint valódi amerikai formájú cipők nagy választékban kaphatók. Városi és megyei telefon 826. szám. 3725

Patkány Confect.

Uj patkány- és egérirtószer husból előállítva. Biztos hatású és veszélytelen más állatokra. Hanzu Nestor Vöröskereszt Drogeria. 3621

Jég

métermázsánként 1 kor. 10 fillérért kapható naponta reggel 7 óráig a Zrinyi-utcai jégveremben. 3998

Fél árban

hörnyölt cement cserép 1200—1500 drb. palakeménységű, sima, vékony eladó. Kis Ernő-utca 8. szám. 4006

INGATLAN.

Magyar-utca 3977

volt Gál. most Tóth-féle 2—3. számú ház szabad kézből eladó.

Gartner Samu

kerékpár- és varrógép raktára Weitzer János-utca 2. szám. Telefon 751.

Uj kerékpárok a legjútányosabb árakon. — Raktáron tartok 50 darab használt kerékpárt 50 koronától fejlebb. — Telefon 751.

Kerékpár és varrógép szakszerű javító-műhely.